



WOXX

déi aner wochenzeitung
l'autre hebdomadaire

1783/24
ISSN 2354-4597
3 €
19.04.2024



Düstere Wolken am Horizont?

Soll das Kernkraftwerk Cattenom nach 40-jähriger Laufzeit weiterbetrieben werden? Dazu läuft in Frankreich eine Befragung. Die Reaktoren entsprechen den modernen Sicherheitsstandards nicht, so Kritiker*innen.

Regards S. 4



EDITO

Élémentaire mon cher Luc ! p. 2

Déficit budgétaire et dette menacent le modèle social, affirme le patronat. Pour le sauver, il conseille dès lors au gouvernement de le détricoter.

NEWS

Fortschritt im Schneckentempo S. 3

Fast drei Jahre später als ursprünglich geplant liegt endlich der erste Zwischenbericht zum 2018 in Kraft getretenen LGBTI-Aktionsplan vor.

REGARDS

Umweltschädlicher KI-Hype S. 8

Künstliche Intelligenz verpulvert gigantische Mengen an Wasser und Energie. Und generiert vielleicht bald auch jede Menge Desinformation.



0 1 7 8 3

5 453000 211009



PHOTO: WILLGARD KRAUSE/PIVABAY

AVIS SUR LE BUDGET DE L'ÉTAT

Pour sauver le modèle social, détruisons-le !

Fabien Grasser

Les organisations patronales prennent position sur le budget 2024 de l'État en noircissant le trait sur l'ampleur des déficits. Un retour à l'équilibre est nécessaire pour sauver le modèle social luxembourgeois, disent-elles. Pour y parvenir, elles préconisent le détricotage de ce même modèle social. Vous avez dit bizarre ?

L'Union des entreprises Luxembourg (UEL), la Chambre des métiers et la Chambre de commerce ont chacune pris position, ces dernières semaines, sur le budget 2024 de l'État. Avec un sens variable du détail d'une organisation patronale à l'autre. Chapeau bas à la Chambre des métiers, dont les têtes pensantes ont concocté un pavé de 689 pages pour livrer leur avis dans un document publié le 2 avril et sobrement intitulé « Un budget de transition qui porte la marque du nouveau gouvernement ». Mais les apparences sont trompeuses, et seules 32 pages de ce travail herculéen portent réellement la marque de la Chambre des métiers, les 657 pages restantes reprenant tel quel le projet de budget élaboré par le gouvernement. Un brin plus elliptique, mais aussi plus poétique quant au choix du titre, la Chambre de commerce est « À la recherche des marges de manœuvre perdues », un document présenté ce 15 avril en conférence de presse par son directeur général, Carlo Thelen, et Anthony Villeneuve, un économiste maison. Le rapport invite le gouvernement à « passer des engagements... aux actes » tout au long de

25 pages abondamment illustrées de graphiques, de courbes et d'infographies pas toujours faciles à saisir au premier abord. Quant à l'UEL, c'est service minimum avec un communiqué de presse d'une vingtaine de lignes, publié le 28 mars à l'issue d'une rencontre entre trois représentants de l'organisation (que des mâles) et la rapportrice CSV du projet budget, Diane Adehm. Ceci pour la forme.

« Point trop n'en faut : pas de coup de règle sur le bout des doigts du gouvernement, juste une pichenette complice, tant le patronat est certain que CSV et DP empruntent une trajectoire budgétaire conforme à ses attentes. »

Sur le fond, les trois organisations distribuent un mauvais point au gouvernement pour le déficit budgétaire qui devrait s'établir à -1,2 % du PIB et une dette qui devrait atteindre les 26,5 % de ce même PIB en fin d'année. Des chiffres certes dans le rouge, mais qui ont largement de quoi faire pâlir d'envie l'écrasante majorité des partenaires européens du grand-duché.

Point trop n'en faut : pas de coup de règle sur le bout des doigts du gouvernement, juste une pichenette com-

plice, tant le patronat est certain que CSV et DP empruntent une trajectoire budgétaire conforme à ses attentes. Bref, on surjoue la sévérité, sachant très bien que la coalition de droite est en parfait accord avec les patrons quant aux remèdes qu'ils préconisent. Après tout, il s'agit de sauver le modèle social luxembourgeois - c'en est presque émouvant. Pour cela, il faut réduire les dépenses de la fonction publique, dont la masse salariale est bien trop importante à leur goût. Il faut aussi tailler dans les transferts sociaux par davantage de sélectivité. Les trois mousquetaires patronaux s'inquiètent encore des dépenses de l'Assurance maladie, même si son solde, en sensible diminution, reste confortablement positif. Et puis il y a cette nécessaire réforme du système de pensions qui, aux dernières nouvelles, demeure pourtant l'un des plus florissants au monde, avec une réserve de 23,4 milliards d'euros. Mention spéciale à l'UEL, qui insiste « sur la nécessité de contenir la hausse du coût du travail pour permettre aux entreprises de générer de la matière imposable », dans le but d'activer « le levier fiscal » en faveur de ces mêmes entreprises. Autrement dit, c'est aux salarié-es de payer les baisses d'impôts des entreprises.

En résumé, aux yeux du patronat, la meilleure thérapie pour sauver le modèle social est encore de le détricoter. Élémentaire, mon cher Watson... ou plutôt mon cher Luc !

REGARDS

Kernergie: Zeitbombe in der Nachbarschaft **S. 4**
Génocide des Tutsi-es : « Je rentre à Kigali préparer l'Apocalypse » **p. 6**
Künstliche Intelligenz: Mehr Hunger, mehr Durst **S. 8**
Zwischen Schein und Sein: Perspektiven auf Europa **S. 10**
Im Kino: Il pleut dans la maison **S. 11**

AGENDA

Wat as lass? **S. 12**
Expo **S. 16**
Kino **S. 17**

Coverbild : CC BY-SA Maarten Sepp



Ce mois d'avril, c'est le tour de l'artiste Sarah Mafféïs d'illustrer les dernières pages du woxx. Pour plus d'informations sur son projet, lisez l'interview sur woxx.eu/maffeis.

AKTUELL

ZWISCHENBERICHT ZUM LGBTI-AKTIONSPLAN

Wenig Fortschritt

Tessie Jakobs

Eine Studie der Universität Luxemburg gibt Hinweise, wieso die Umsetzung des 2018 verabschiedeten LGBTI-Aktionsplans so langsam vorankommt.

Mehr als fünf Jahre nach Inkrafttreten des nationalen Aktionsplans für die Förderung der Rechte lesbischer, schwuler, bisexueller, trans und intergeschlechtlicher Menschen (PAN LGBTI), veröffentlichte das Ministerium für Gleichstellung und Diversität diese Woche den im Dezember von der Universität Luxemburg fertiggestellten, ursprünglich für 2021 geplanten Zwischenbericht. Das Fazit: Viele Maßnahmen besagten Aktionsplans wurden bisher noch nicht oder nur teilweise umgesetzt.

Für den Zwischenbericht wurden die Einschätzungen der zehn für die Umsetzung des PAN LGBTI zuständigen Ministerien, sowie von Organisationen der Zivilbevölkerung eingeholt. Erstere erhielten im Herbst 2022 einen Online-Fragebogen, letztere wurden im Frühling 2023 in Interviews befragt.

Wie aus den Fragebogenantworten hervorgeht, waren zum Erhebungszeitpunkt 73 Prozent der insgesamt 93 Maßnahmen bereits bearbeitet worden; nur 59 Prozent davon galten jedoch als „vollständig umgesetzt“. Als häufigsten Grund für nicht umgesetzte Maßnahmen, wurde die Covid-19-Pandemie angegeben. Bei 10 Maßnahmen ist eine Umsetzung mittlerweile nicht mehr vorgesehen. So wurden etwa zwei Maßnahmen innerhalb des Kapitels Gesundheit („Eine spezielle Untersuchung zu den gesundheitlichen Bedürfnissen von LGBTI-Personen durchführen“, sowie „Eine Untersuchung durchführen, um die Qualität der Gesundheitsdienstleistungen für LGBTI-Personen zu bewerten“) auf Eis gelegt. Genaue Gründe dafür wurden von Seiten der befragten Ministerien keine genannt.

Nach welchen Kriterien die Maßnahmen als „vollständig umgesetzt“ eingestuft wurden, gehen aus dem Bericht nicht hervor. „Die Vielfalt im Allgemeinen und insbesondere die Familienvielfalt fördern, indem bei jeder internen und externen Kommunikation der Schulen und aller sonstigen Bildungs-, Erziehungs- und Betreuungseinrichtungen über die heteronormative Denkweise hinausgegangen wird“, lautet etwa eine Maßnahme im Kapitel Bildung. Da es sich hier nicht um eine punktuelle Maßnahme handelt, sondern um eine Leitlinie, die es bis auf unbestimmte Zeit zu berücksichtigen gilt, scheint eine Kategorisierung als entweder teilweise oder vollständig umgesetzt hier kaum möglich.

In der Evaluation ist diese Maßnahme jedoch als „vollständig umgesetzt“ vermerkt. Als Begründung werden ein Leitfaden des SNJ, ein Dokument vom IFEN, eine Informationswoche, ein Film und ein Theaterstück aufgezählt.

Das Chaos, das daraus zum Teil erfolgte, beschreiben die Forscher*innen im Kapitel „Schwierigkeiten in Erhebung & Analyse“. Dort ist von Angaben die Rede, die teils „widersprüchlich bzw. nur schwer interpretierbar“ gewesen seien. Wenn nämlich Maßnahmen von demselben Ministerium sowohl als „vollständig umgesetzt“ als auch als „teilweise umgesetzt“ vermerkt waren. Oder ein Ministerium das eine, ein anderes wiederum das Gegenteil davon sagte.

Die Organisationen der Zivilbevölkerung ihrerseits wurden nicht danach befragt, welche Maßnahmen zu welchem Grad umgesetzt wurden – eine Entscheidung, die die Forscher*innen nachträglich bedauern. In ihrer allgemeinen Einschätzung äußerten die Organisationen durchgängig „eine wahrgenommene Tendenz zur Stagnation“ in puncto LGBTIQA-Rechte.

Wie geht's weiter?

Als einen Grund für den mangelnden Fortschritt nannten die Ministerien unter anderem „Probleme in der Definition der Maßnahmen bzw. Anlaufschwierigkeiten“. Diesbezüglich empfehlen die Forscher*innen dem Ministerium für Gleichstellung und Diversität, „solche Definitionsprobleme gezielt anzusprechen und zu klären“. Zudem sei es „unabdingbar Daten darüber zu gewinnen, welche Einstellungen und Überzeugungen in der Luxemburger Bevölkerung bestehen“, um diese in die Konzeption von Sensibilisierungskampagnen einfließen lassen zu können.

Die LGBTIQA-Organisationen fordern laut Bericht, den Fokus verstärkt intersektional und auf vulnerable Gruppen – vor allem auch auf Kinder – auszurichten. Von den Organisationen sei zudem der Wunsch nach „einer transparenteren Kommunikation und einem intensiveren Austausch aller am PAN LGBTI beteiligten Akteure“ geäußert worden.

Die zuständige Ministerin Yuriko Backes (DP) kündigte in einem Preseschreiben an, das interministerielle Komitee zur Förderung der Rechte lesbischer, schwuler, bisexueller, trans und intergeschlechtlicher Menschen reformieren zu wollen. Ein entsprechendes „arrêté gouvernemental“ wurde am Montag vom Regierungsrat angenommen.

SHORT NEWS

Marsch für die Erde

(ja) – Am 22. April wird jährlich der „Earth Day“, der Tag der Erde begangen. 2024 wird es in Luxemburg zum ersten Mal eine Demo zu diesem Anlass geben. Ein Zusammenschluss aus über 30 Organisationen, Kollektiven und Bündnissen aus der Luxemburger Zivilgesellschaft ruft dazu auf, am kommenden Montag demonstrieren zu gehen. Treffpunkt ist um 17:30 Uhr vor dem Hauptbahnhof in Luxemburg-Stadt. Wer teilnehmen will, soll seine „schönen blauen und grünen Kleider als Symbol für unseren wertvollen Planeten“ anziehen und Transparente mit seinen ökologischen Forderungen mitbringen. Der Marsch soll einerseits „die Erde und das Leben auf ihr“ feiern, andererseits gibt es einen langen Forderungskatalog. Darin wird die Regierung aufgefordert, sich „konsequent und ambitioniert für eine gerechte Transition in Luxemburg“ einzusetzen. Sie soll auch über die Grenzen hinweg die Verantwortlichkeiten des Großherzogtums wahrnehmen, zum Beispiel in Sachen Klimafinanz. Die gesellschaftliche Transition müsse dem Gemeinwohl dienen; besonders vulnerable Gruppen müssten in Entscheidungen miteinbezogen werden. Die Demonstration soll ein starkes Signal an die Regierung senden, nicht noch mehr Zeit zu verlieren, um Maßnahmen zum Erhalt der Biodiversität und des Klimas in die Wege zu leiten.

Artenschutz und Landwirtschaft: Unter einem Hut

(mes) – Sie ist weniger bekannt als die Klimakrise, dabei ist sie „mindestens ebenso dramatisch“, eröffnete der Mouvement écologique (Méco) seine Pressekonferenz am Donnerstag, dem 18. April. Die Rede ist von der Biodiversitätskrise, die sich laut einer rezenten Studie des Nationalmuseums für Naturgeschichte schneller ausbreitet als bisher angenommen: Nicht eine Million, sondern zwei Millionen Tier- und Pflanzenarten sind weltweit gefährdet. Auch in Luxemburg ist die Lage kritisch, besonders bei offenen Landflächen wie Mähwiesen und Feuchtgebieten: „Die Hälfte der geschützten Habitate befinden sich in einem schlechten Erhaltungszustand“, beklagt die Umwelt-NGO. Dem soll der Dritte Nationale Naturschutzplan (PNPN3) mit der Wiederherstellung und Erweiterung der bedrohten Ökosysteme entgegenwirken, unter anderem mit der Wiederherstellung von 1.109 Weihern. Obschon der Méco dem PNPN3 eine „grundsätzlich gute“ Note erteilt, hapere es jedoch an der Umsetzung. Allem voran fehle es an finanziellen Mitteln sowie spezialisiertem Personal. Zudem führten lange Prozeduren nicht selten zu Frustrationen bei Landbesitzer*innen und Landwirt*innen. Gerade mit denen gelte es, besser zusammenzuarbeiten, denn der Verlust der Artenvielfalt führe parallel zu einem Verlust von qualitativem Agrarboden. Die NGO fordert zudem einen jährlichen Bericht über die Umsetzung des PNPN3, um zu kontrollieren, inwiefern die Ziele eingehalten wurden.

woxx@home

Écriture inclusive : le woxx adopte le point médian

Les langues et leur écriture sont en permanente évolution. Il en va de même de l'écriture inclusive utilisée par le woxx en français. Jusqu'à présent, nous utilisons le trait d'union pour réduire les inégalités entre les genres masculin et féminin. Ainsi, nous écrivons « les habitant-es » afin d'englober à la fois les femmes et les hommes qui résident dans un pays, une ville, un village. Cet usage s'avère d'autant plus justifié que dans la grammaire française le masculin l'emporte sur le féminin au pluriel, ce qui a pour effet d'invisibiliser les femmes. Depuis quelques années, le trait d'union est cependant délaissé dans l'écriture inclusive à la faveur du point médian. Ce signe typographique est connu depuis les antiquités grecques et romaines, où il servait couramment à marquer la séparation entre les mots. Dans l'écriture inclusive, le point médian présente notamment l'avantage de rendre la lecture plus fluide, en ne passant toutefois pas inaperçu. Les journalistes du woxx vont désormais accompagner ce changement dans ses textes publiés en français. En conséquence, nous écrivons dorénavant « les habitant·es ». Cette évolution n'est cependant pas que formelle, car le point médian est réputé commune neutre et il permet ainsi de marquer la présence de personnes non-binaires, ne s'identifiant ni au genre masculin, ni au genre féminin.

THEMA

REGARDS

KERNENERGIE

Zeitbombe in der Nachbarschaft

Joël Adami

Bald werden die Reaktoren im Kernkraftwerk Cattenom ihre vierzigjährige Laufzeit erreicht haben. Frankreich will sie weiterhin laufen lassen – doch es gibt große Bedenken, was die Sicherheitsstandards angeht.

Am 21. März kam es in der luxemburger Energiepolitik zu einer Art Dammbruch. Premierminister Luc Frieden (CSV) verlautbarte eine gewisse Offenheit gegenüber Kernkraft in anderen europäischen Ländern. Man könne diesen nicht vorschreiben, wie sie von fossilen Energien wegkommen sollten, wiederholte er auch bei seinem Versuch zurückzuredern. Luxemburg bemühe sich auch weiterhin, Frankreich und Belgien zur Schließung der grenznahen Kernkraftwerke zu bewegen.

Nach Friedens Aussagen zur Kernenergie wird auch auf europäischer Ebene viel diskutiert und spekuliert. Wie Radio 100,7 berichtete, sei Luxemburg seitdem sowohl auf dem Radar von Anti-Atom-NGOs als auch auf jenem der Kernenergie-Lobby. Thomas Lewis von dem Klimabündnis Climate Action Network äußerte gegenüber dem öffentlich-rechtlichen Sender Bedenken über das Fortbestehen einer kleinen Gruppe von EU-Ländern, die sich verstärkt für die Finanzierung erneuerbarer Energien und gegen Kernkraft einsetzen. Dieser Gruppe gehören neben Luxemburg zum Beispiel Spanien und Österreich an. Letzteres Land war es auch, das eine Klage gegen die EU-Taxonomie für nachhaltige Finanzen, in der Investitionen in Kernkraft unter gewissen Bedingungen als „nachhaltig“ gelten, eingelegt hatte. Diese hatte Luxemburg medienwirksam unterstützt.

Im Januar hatte der Déi Lénk-Abgeordnete David Wagner mittels parlamentarischer Anfrage nachgefragt, wie aktuell diese Unterstützung noch sei. Damals lautete die nichtssagende

Antwort der Regierung, man warte auf eine Entscheidung des Europäischen Gerichtshofs. In Österreich sieht man jedoch keinen Gesinnungswandel: „Luxemburg ist ein fixer Bestandteil der von Österreich initiierten Gruppe ‚Friends for Renewables‘. Diese Mitgliedsstaaten engagieren sich EU-weit für die weitere Beschleunigung des Ausbaus der erneuerbaren Energien. Das hat sich auch nicht mit dem Regierungswechsel geändert. Die Zusammenarbeit zwischen Österreich und Luxemburg funktioniert sowohl auf fachlicher als auch auf politischer Ebene gut“, hieß es auf der Nachfrage der woxx aus dem österreichischen Umweltministerium. Manche Medien wie etwa Euractiv bezeichnen die „Friends for Renewables“ als von Österreich geführt.

Cattenom wird alt

Als die Regierung im Februar Wagners Frage beantwortete, betonte sie auch, man bemühe sich außerdem um eine Schließung der Risiko-Kernkraftwerke Cattenom, Tihange und Doel. Demnächst könnte erkennbar werden, wie ernst sie es mit dieser Aussage meint. Immerhin steht in den nächsten Jahren die Entscheidung über eine Verlängerung der Laufzeit des französischen Kernkraftwerkes an. Cattenom verfügt über vier Kraftwerksblöcke mit 1.300 MWe („Megawatt electric“) Leistung. Zwischen 2027 und 2033 werden alle vier vierzig Jahre alt. Damit wäre ihre vorgesehene Laufzeit eigentlich zu Ende. Die Betreibergesellschaft Électricité de France (EDF) könnte die Reaktoren vom Netz nehmen und den Rückbau vorbereiten, und Luxemburg – vermutlich der einzige Staat der Welt, dessen Existenz davon abhängt, dass in einem einzigen Kernkraftwerk kein großer Unfall passiert – könnte aufatmen.

Es ist kein Zufall, dass der letzte Satz im Konjunktiv steht. In Frank-

reich gibt es keine Begrenzung der Laufzeit, auch wenn die Kraftwerke nur auf 40 Jahre ausgelegt waren. Die zuständige Behörde, die Autorité de la sûreté nucléaire (ASN) führt eine Sicherheitsüberprüfung durch und entscheidet dann, ob der Betrieb für weitere zehn Jahre gestattet wird. Seit Januar und bis Ende Juni läuft in diesem Rahmen eine öffentliche Konsultation, die vom Haut comité pour la transparence et l'information sur la sécurité nucléaire (HCTISN) durchgeführt wird. Dabei geht es nicht um ein spezielles Kernkraftwerk, sondern um die Vorschriften, die für sämtliche 1.300-MWe-Reaktoren gelten sollen. Neben französischen Bürger*innen sind auch die Bewohner*innen von Deutschland und Luxemburg eingeladen, ihre Meinung kundzutun.

Das ist sicherlich mit ein Grund, weswegen Greenpeace am Donnerstag einen Bericht über die Sicherheitschwächen der Cattenom-Reaktoren veröffentlichte. Verfasst wurde dieser vom Reaktorsicherheitsexperten Manfred Mertins, der der Meinung ist, dass die 1.300-MWe-Reaktoren nicht mehr den aktuellen Anforderungen genügen. „Diese Reaktoren wurden in den 1970er-Jahren entwickelt, deswegen sind die Erkenntnisse aus den Katastrophen, die die heutigen Sicherheitsnormen bestimmen, natürlich noch nicht eingeflossen“, so Mertins gegenüber der woxx. Die Katastrophen sind die Reaktorunfälle und -havarien in Three Mile Island, Tschernobyl und Fukushima, aber auch der Terroranschlag vom 11. September 2001.

Ein wichtiger Faktor für die Sicherheit von Kernkraftwerken ist die Redundanz. Kritische Systeme müssen mehrfach vorhanden sein, damit ein Ausfall eines Systems nicht dazu führt, dass bei einem Unfall eine Katastrophe passiert. Doch die meisten Sicherheitssysteme der 1.300-MWe-Reaktoren wie etwa Notstromaggregate oder die Steuerungssysteme sind

„Angesichts der Mängel, Unsicherheiten und Risiken, muss die Laufzeitverlängerung von Cattenom 1 verhindert werden. Eine Genehmigung für den Betrieb nach Ablauf der 40-jährigen Laufzeit stellt ein Sicherheitsrisiko für uns alle dar.“

Roger Spautz,
Greenpeace Luxemburg

Am 10. Oktober 1986 – wenige Monate vor der Inbetriebnahme des ersten Reaktorblocks – besetzten Aktivist*innen von Robin Wood in einer spektakulären Aktion einen Kühlturm von Cattenom.



FOTO: CC BY HINRICH SCHULTE/ROBIN WOOD

nur zweifach vorhanden. Andere sind sogar vermascht, sind also nicht komplett unabhängig voneinander. So nutzen verschiedene Notfallsysteme einen einzigen Vorratsbehälter für Wasser oder sogar gemeinsame Rohrleitungen. Dadurch könnte etwa bei einem Brand oder einem Rohrbruch das gesamte Sicherheitssystem ausfallen.

Klimakrise gegen Kernkraftwerke

„Das wäre heute nicht mehr zulässig“, erklärt Mertins, „denn die heutigen Anforderungen besagen, dass alle Systeme dreimal vorhanden sein müssen.“ Der aktuelle Standard ist jener des European Pressure Reactors (EPR). An den Sicherheitsanforderungen für diesen Reaktortyp hat Mertins mitgearbeitet. „Das Ziel war es, dass bei einem Unfall keine Radioaktivität entweichen kann.“ Viele dieser Reaktoren gibt es noch nicht, denn so gut wie überall kam es zu großen Verzögerungen beim Bau. Bisher produzieren Taishan 1 und 2 in China und Olkiluoto 3 in Finnland Strom, während in Flamanville und Hinkley Point noch gebaut wird.

Eine Ironie der Geschichte ist es wohl, dass Kernkraftwerke von ihren Befürworter*innen gerne als Klimaretter dargestellt werden, sie selbst jedoch nicht sehr gut mit den Veränderungen des Klimas zurechtkommen. In den 1970ern war noch nicht bedacht worden, wie die Klimakrise neue Bedrohungen schaffen würde: Die Kernkraftwerke seien nicht auf die erwarteten extremen Stürme und Hochwasser ausgelegt, heißt es in dem Bericht, den Mertins für Greenpeace verfasst hat. Die Vergangenheit zeigte schon, dass Kernkraftwerke in Zeiten extremer Dürre ihre Leistung zurückfahren mussten, da nicht genug Kühlwasser aus Flüssen entnommen werden konnte.

Eine weitere Schwachstelle, die erst nach 2001 ins Bewusstsein der

meisten Menschen gerufen wurde: Cattenom ist lediglich auf den Absturz einer kleinen Sportmaschine vorbereitet, eine große und schwere Passagiermaschine könnte eine Katastrophe auslösen. Besonders das Lagerbecken für genutzte Brennstäbe sei nur sehr gering gegen Flugzeugabstürze geschützt, so Mertins. „Man könnte diese Lagerhalle zwar neu bauen, das wäre möglich, aber es ist nicht vorgesehen.“

Um eine Laufzeitverlängerung zu bekommen, müssen laut der ASN drei Ziele erreicht werden: Es muss nachgewiesen werden, dass die Reaktoren den geltenden Vorschriften entsprechen, die Alterung der Systeme muss kontrollierbar und nachvollziehbar sein und das Sicherheitsniveau muss auf die neuen Sicherheitsanforderungen angehoben werden.

Nachrüstung nicht so einfach möglich

Letzteres würde heißen, dass Cattenom nachgerüstet werden muss. Doch so einfach ist das nicht, wie Mertins erklärt: „Es ist nicht so leicht möglich, eine dritte Redundanz aufzubauen, zumindest nicht ohne sehr viel Geld in die Hand zu nehmen. Zum Teil ist der Platz auch einfach nicht vorhanden.“ Ein präventives Sicherheitssystem sei nicht möglich, weswegen man sogenannte mitigative Systeme einbaue. „Es gibt Pläne, einen Core-Catcher einzubauen, der im Falle einer Kernschmelze eine Barriere bilden soll. Allerdings ist es noch nicht klar, ob dies bei 1.300-MWe-Reaktoren möglich ist, da diese eine andere Geometrie

und Betonqualität haben.“ Eine weitere geplante Nachrüstung ist die des „noyau dur“, auch als „Hardened Safety Core“ (HSC) bezeichnet. Durch das HSC-System, das nach der Reaktorkatastrophe von Fukushima entwickelt wurde, soll die Notkühlung wichtiger Komponenten des Reaktors auch dann möglich sein, wenn Unfälle passieren, für die das Kraftwerk ursprünglich nicht ausgelegt war. Laut Mertins' Bericht ist jedoch nicht klar, wie die Wärme, die bei einem Reaktorunfall entsteht, langfristig abgeleitet werden kann.

Bei Cattenom komme zusätzlich hinzu, dass die Sicherheitskultur nicht besonders gut sei und immer wieder unerwartete Probleme in dem Kernkraftwerk aufgetreten seien, so Mertins gegenüber der woxx. Ein Beispiel dafür sind die Probleme mit Korrosion, die letztes Jahr in vielen französischen Kraftwerken entdeckt wurden. Bei der anschließenden Überprüfung stellte sich heraus, dass der größte und tiefste Riss an einer Stelle gefunden wurde, die ursprünglich als weniger anfällig für Probleme mit Korrosion eingeschätzt wurde. „Wir haben hier ein ungünstiges Zusammentreffen von Sicherheitskultur und Auslage der Anlage“, so Mertins.

Trotz all dieser Probleme schätzt Mertins, dass die ASN Cattenom und anderen 1.300-MWe-Reaktoren eine Genehmigung erteilen wird. „Im Grunde müssten diese Anlagen abgestellt und neu genehmigt werden. Beim EPR sind die Kosten sehr hoch und die zeitlichen Abläufe sehr langwierig, weil wir beschlossen ha-

ben, dass die Sicherheit von Mensch und Natur uns das wert ist. Wenn es aber nun zwei verschiedene Sicherheitsstandards gibt, einen für neue Reaktoren und einen für alte, dann verstehe ich nicht, wie das funktionieren soll.“ Im Endeffekt müsse die Behörde aber die Verantwortung für ihre Entscheidung übernehmen.

Greenpeace Luxemburg ist – wenig überraschend – nicht für eine Verlängerung der Laufzeit. Die NGO fordert eine Stilllegung des Reaktors nach Ablauf der Laufzeit, und die Luxemburger Bevölkerung auf, sich an der Online-Konsultation der HCTISN zu beteiligen. Außerdem hat sie eine Petition für die Stilllegung ins Leben gerufen. Unklar bleibt, ob es auch wie angekündigt diplomatischen Druck von der Regierung geben wird. Der Koalitionsvertrag sähe so etwas eigentlich vor – doch bisher hat die CSV-DP-Regierung schon mehrmals gezeigt, dass sie in Sachen Energiepolitik eher unkoordiniert vorangeht.

<https://concertation.suretenucleaire.fr>



Face au procureur, Bagosora se renfrogne, fait mine de ne pas entendre les questions, hausse le ton.

Bagosora
expliquant un organigramme
27 / 10 / 05

GÉNOCIDE DES TUTSI-ES AU RWANDA EN 1994 (2/4)

« Je rentre à Kigali pour préparer l'Apocalypse »

Texte : Fabien Grasser. Dessins : Isabelle Cridlig

Le colonel Bagosora est considéré comme le cerveau du génocide des Tutsi-es au Rwanda. Rattrapé par la justice internationale, il avait été longuement interrogé devant le Tribunal pénal international pour le Rwanda (TPIR) à l'automne 2005, au cours d'un procès que nous avons couvert pour plusieurs médias internationaux. Deuxième volet de notre série consacré au jugement du « colonel de l'Apocalypse ».

« Une prison cinq étoiles » : l'expression est de Carla Del Ponte, procureure du Tribunal pénal international pour le Rwanda (TPIR) de 1999 à 2003. À Arusha, où était installée la juridiction de l'ONU, la formule a fait florès au sein de la population pour désigner le centre de détention où étaient incarcérés d'anciens hauts responsables hutus rwandais. Tous étaient suspectés d'avoir joué un rôle déterminant dans le génocide des Tutsi-es. La prison, administrée par les Nations unies, répondait aux standards les plus élevés en matière de droits humains. Mais dans cette agglomération du nord de la Tanzanie, au centre-ville cerné de bidonvilles, cette supposée débauche de moyens pour des criminels faisait forcément grincer des dents.

Le colonel Théoneste Bagosora y avait été transféré en janvier 1997, neuf mois après son arrestation au Cameroun, où il essayait d'échapper au mandat d'arrêt international qui le visait. L'ancien officier supérieur rwandais était accusé d'être le cerveau du génocide qui a fait au moins 800.000 victimes, entre avril et juillet 1994, en grande majorité des Tutsi-es, mais aussi des Hutu-es dits modérés. Les charges sont lourdes : « Génocide, entente en vue de commettre le génocide, complicité de génocide, incitation publique et directe à commettre le génocide, crimes contre l'humanité. »

Son interrogatoire principal devant le TPIR débute le 25 octobre 2005. Il a d'abord la partie belle avec son avocat, le français Raphaël Constant, dont les questions cherchent à le disculper. Des dizaines d'heures durant, le colonel minimise son rôle, rappelant qu'il n'occupait qu'une fonction subalterne de directeur de cabinet du ministre de la Défense en 1994. Qu'il se contentait d'obéir aux ordres dans le strict respect de la loi. « C'était lui, l'homme du pouvoir », avait pourtant assuré, devant le TPIR, le général canadien Roméo Dallaire, commandant des Casques bleus déployés au Rwanda en 1993 et 1994.

Les échanges entre Bagosora et son défenseur sont souvent ennuyeux et répétitifs. Le président du tribunal, le juge norvégien Eric Møse [1], lui intime régulièrement de passer à autre chose, de ne pas s'appesantir sur des détails historiques connus de tout le monde. À l'évidence, Bagosora cherche à paraître plus bête qu'il ne l'est. Sa fausse naïveté ne trompe en réalité personne.

Le complot anglo-saxon

À l'issue de deux semaines d'un jeu où des monologues sans intérêt répondent à des questions complices, le ton change subitement. Le 11 novembre 2005, le nouvel interlocuteur du colonel est le procureur canadien Drew White. Il l'interroge sans complaisance. Bagosora se renfrogne, fait mine de ne pas entendre les questions, hausse le ton. Il provoque le banc des procureurs, qu'il accuse d'être à la solde du Front patriotique rwandais (FPR), qui aurait conquis le pouvoir avec la complicité des États-Unis. Le refrain du « complot anglo-saxon » contre le Rwanda fait partie du répertoire négationniste. Il fut aussi largement entonné par François Mitterrand, en 1994, pour justifier le soutien inconditionnel de Paris au régime extrémiste qui avait préparé

et exécuté le plan génocidaire. Dès octobre 1990, l'armée française avait sauvé la mise du président en place, Juvénal Habyarimana, en appuyant les militaires rwandais contre la rébellion armée du FPR. Cette dernière avait attaqué le pays depuis l'Ouganda voisin pour obtenir, par la force, le retour de dizaines de milliers d'exilés, principalement tutsi-es, et l'instauration du multipartisme. Des revendications que Kigali rejetait obstinément depuis des années.

Le pays avait alors sombré dans une guerre civile, que les Nations unies avaient tenté d'éteindre en convoquant des pourparlers de paix inter-rwandais réunissant gouvernement, FPR et partis d'opposition (autorisés à partir de 1991). Ces négociations s'étaient précisément déroulées à Arusha, entre juin 1992 et août 1993. Sous la pression militaire du FPR et d'une partie de la communauté internationale, le président Habyarimana avait lâché du lest, tout en cultivant un double discours et en cherchant continuellement à gagner du temps. Cinq accords avaient néanmoins été conclus, prévoyant un partage du pouvoir politique, l'intégration des combattants du FPR dans l'armée rwandaise et le départ des troupes françaises du pays.

Un dénouement inacceptable pour les éléments radicalement racistes du régime. À leurs yeux, le chef de l'État se rendait coupable de trahison, même quand ses concessions n'étaient que d'ordre tactique. « Quand le sang a coulé, on ne peut plus le ramasser. Même Habyarimana, si le peuple est contre lui, il ne peut plus mettre un pied au Rwanda », avertissait la Radio-télévision libre des Mille Collines (RTL), le média des extrémistes hutu-es, quelques semaines avant la mort du président dans un attentat qui fut le signal déclencheur du génocide.

En 1992, Théoneste Bagosora fait partie de la délégation rwandaise qui négocie à Arusha, notamment sous l'égide du ministre de la Défense James Gasana, son supérieur hiérarchique direct. Mais le colonel est en désaccord total avec la tournure prise par les tractations. À la fin de l'année, il claqué la porte de l'équipe rwandaise. « Vous ne vouliez pas que Habyarimana signe les accords », lui lance le procureur Drew White, lors de son interrogatoire. « Je n'ai jamais voulu l'empêcher de les signer », louvoie le prévenu. « Vous ne vouliez pas qu'il les mette en œuvre », insiste le procureur. « Non, c'est faux », coupe sèchement le colonel.

Bagosora est furieux et le fait savoir

Un épisode intéresse particulièrement l'accusation : il se déroule à la fin de l'après-midi du 26 décembre 1992, dans le hall de l'hôtel Novotel à Arusha, situé à quelques centaines de mètres seulement du tribunal où Bagosora comparait 13 ans plus tard. En ce lendemain de Noël, le colonel boucle ses valises et quitte sa chambre. Il est accompagné de l'ambassadeur rwandais en Tanzanie, qui s'apprête à le déposer au minibus pour Nairobi, la capitale kényane, d'où il rejoindra ensuite le Rwanda. Après une réunion au cours de laquelle son gouvernement s'est montré trop conciliant à son goût, Bagosora est furieux et le fait savoir. Surtout, il lâche cette phrase : « Je rentre à Kigali préparer l'Apocalypse. »

« Cela ne s'est pas passé », dément vigoureusement le colonel face à son accusateur. Le procureur enfonce le clou : « Vous rentriez au pays pour préparer le génocide. » L'ancien officier perd son sang-froid et hurle : « Mais non. Je rentrais, car ma mission était reportée ! » Plusieurs personnes ont assisté à cette scène à l'hôtel Novotel, mais toutes n'ont pas témoigné devant le tribunal. Balthazar Nduwayezu est un journaliste rwandais. En 2005, il couvre les procès du TPIR pour la BBC. Plutôt du genre discret et taiseux, il s'empporte pourtant après les dénégations de Bagosora : « J'étais au Novotel le 26 décembre 1992 et je l'ai clairement entendu dire qu'il allait préparer l'Apocalypse. »

La plupart des journalistes qui avaient accouru au TPIR pour assister au premier jour de l'interrogatoire du colonel ont déserté les lieux et n'entendent donc pas l'indignation du correspondant de la BBC. Le procès du cerveau du génocide suscite finalement peu d'intérêt de la part des médias internationaux. Rapidement, nous ne sommes plus que trois ou quatre à fréquenter la petite salle de presse du tribunal. Mal éclairée et meublée d'antiques chaises et tables, cette pièce est un peu le parent pauvre d'un TPIR par ailleurs très bien doté. Balthazar Nduwayezu y a passé huit années, rendant inlassablement compte des procès des criminels qui avaient plongé son pays dans les ténèbres, au printemps 1994.

Face à la colère qui agite Bagosora quand il lui rappelle cette journée de décembre 1992, le procureur Drew White reste de marbre. Il veut en savoir davantage : « Avant de quitter Arusha vous aviez envoyé un télégramme à Kigali pour demander 1.000 armes ? » Le colonel hésite : « Ce télégramme, le procureur ne le montre pas », dit-il en s'adressant aux juges. Puis, il se reprend et fanfaronne : « Même si le procureur avait ce télégramme, il ne serait pas signé... » Comment peut-il en être aussi sûr ? Drew White ne prend même pas la peine de relever. Bagosora vient de se piéger tout seul. Le « colonel de l'Apocalypse » est déstabilisé et a bien du mal à le dissimuler.

Mais l'on n'en saura pas davantage sur les 1.000 armes qu'il avait réclamées. Tout au long du procès de l'ancien militaire, il est pourtant beaucoup question d'armes. À commencer par

celles distribuées à la population après l'attaque du FPR, en octobre 1990. Un « programme civil d'autodéfense » avait été mis en place, aboutissant à la distribution de milliers de fusils d'assaut et de grenades dans les villages. Les hommes étaient regroupés en patrouille après une instruction militaire sommaire. Les plus fanatiques, comme les Interahamwe, émanation du mouvement de jeunesse du parti présidentiel, avaient constitué des escadrons de la mort, perpétrant des massacres avant même le génocide. Bagosora était suspecté d'en être l'organisateur.

Propagande en miroir

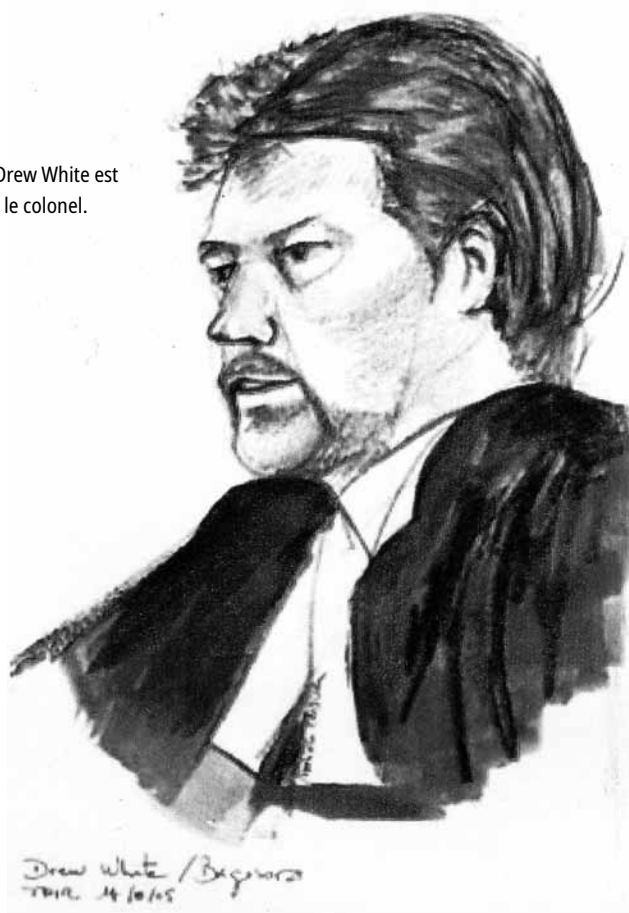
Quand son avocat l'interroge sur sa responsabilité, le colonel nie en avoir été l'instigateur. Il rappelle que le programme avait été décidé légalement par le gouvernement. « J'étais d'accord, car on a le droit de se défendre quand on est agressé », fait-il valoir. Les pages de ses agendas professionnels, saisis après son arrestation, regorgent d'annotations faisant état de distributions dans diverses communes du pays. Parfois, ses notes sont énigmatiques, mais le colonel a répondu à tout, affirmant qu'il s'agit de détails portant sur le mariage de sa fille ou sur l'achat d'une clôture pour sa maison. « Ces armes devaient-elles servir à exterminer des Tutsis ? », interroge néanmoins Me Raphaël Constant pour contrer l'une des accusations portées contre le colonel. Celui-ci apprécie moyennement la question et rembarre un peu son défenseur : « Non, aucune de ces armes n'a servi à tuer des Tutsis ou des opposants. »

« Ah ! Mon client... n'est pas toujours facile », lâche avec dépit l'avocat français, quand nous le croisons quelques heures plus tard dans l'un des nombreux restaurants qui ont ouvert à Arusha dans le sillage de la création du TPIR. La juridiction de l'ONU, qui a employé 1.300 personnes au plus fort de ses activités, a apporté une certaine prospérité à la ville tanzanienne et une vie nocturne animée. Employé-es des services administratifs et de traduction, agents de sécurité, ou avocat-es se croisent, dînent ensemble, fréquentent les mêmes bars. Mais Raphaël Constant ne fait pas partie des oiseaux de nuit que l'on y croise habituellement. Ce ténor des barreaux français est alors considéré comme l'un des avocats les plus prestigieux à plaider devant le TPIR. Bien qu'il ait lui-même mis en doute la réalité du génocide, il ne veut pas emprunter la voie du négationnisme pour défendre son client. Mais c'est peine perdue.

Le colonel Bagosora ne peut pas s'en empêcher : à tout bout de champ, il conteste le génocide qu'il qualifie de « massacres excessifs » déclenchés par « le Tutsi qui veut dominer le Hutu ». Il prend un malin plaisir à parler des « inyenzi » : le mot signifie cafard ou cancrelat en kinyarwanda. Pendant des décennies, il était employé par les extrémistes pour désigner les Tutsi-es et il s'était propagé dans l'ensemble de la société. Qualifier d'animaux les membres d'un groupe pour nier leur humanité est commun à la plupart des génocides.

Dans les mois qui ont suivi le départ tonitruant de Bagosora d'Arusha en 1992, le mot « Apocalypse » s'est répandu au sein des Forces armées rwandaises. Quant au terme de génocide, il avait été employé par les propagandistes du régime dès le début de la guerre civile en 1990. Mais il était agité comme une menace qu'auraient fait peser les Tutsi-es sur les Hutu-es. Cette technique de la « propagande en miroir » vise à attribuer à l'adversaire ce que l'on prépare soi-même et donc à en justifier la préparation. Mais au soir du 6 avril 1994, c'est bien contre les Tutsi-es que s'enclenche un génocide. Et Bagosora en sera l'un des chefs d'orchestre, ainsi que nous le verrons dans le prochain article consacré au procès du « colonel de l'Apocalypse ».

Le procureur canadien Drew White est sans complaisance avec le colonel.



[1] Eric Møse présidait la première chambre du TPIR, dont il a par ailleurs été le président de 2003 à 2007. De mars 2022 à mars 2023, cet expert des droits humains a également présidé la Commission d'enquête internationale indépendante sur l'Ukraine, chargée de documenter les violations du droit humanitaire après l'invasion russe.

WOXX ABO

*Ich bringe Ihnen die woxx 6 Wochen gratis nach Hause
... auf Papier oder als PDF – Sie haben die Wahl!*

*Je vous apporte le woxx gratuitement
à domicile pendant 6 semaines
... sur papier ou au format PDF
– vous avez le choix !*



dat anert abonnement / l'autre abonnement
Tel.: 29 79 99 • abo@woxx.lu • woxx.lu

Ja, ich will das woxx-Testabo (6 Ausgaben).

Oui, je veux recevoir l'abo-test woxx (6 numéros).

Format – bitte eine Option ankreuzen / cochez une seule option :

☐ Papier (Luxembourg) – ☐ PDF (Luxembourg + International)

Name / Nom :

Vorname / Prénom :

Straße + Nr. / Rue + No :

Postleitzahl / Code postal :

Ort / Lieu :

E-Mail / Courriel :

Datum / Date / / Unterschrift / Signature :

Gilt nur für Nicht-AbonentInnen und für Adressen in Luxemburg (außer PDF).
Uniquement pour non-abonné-e-s et pour des adresses au Luxembourg (sauf PDF).

Bitte frankiert an die woxx einsenden – oder über woxx.lu/abotest abonnieren.
Prière d'affranchir et d'envoyer au woxx – ou abonnez-vous sur woxx.lu/abotest.

woxx, b.p. 684, L-2016 Luxembourg

INTERGLOBAL

KÜNSTLICHE INTELLIGENZ

Mehr Hunger, mehr Durst

Tomasz Konicz

Wegen des Booms der Künstlichen Intelligenz steigt der Bedarf der IT-Branche an Energie und Wasser enorm an. NGOs befürchten zudem eine Flut an Desinformation nicht zuletzt zum Klimawandel. Über die Folgen eines Hypes.

Wie viel Energie verbrauchen eigentlich die boomenden Systeme der Künstlichen Intelligenz (KI), insbesondere die großen Sprachmodelle wie „Chat GPT“ oder „Gemini“ (früher Bard), die bereits Hunderte Millionen von Benutzern haben? Es ist zwar allgemein bekannt, dass der Ressourcenbedarf der IT-Branche wegen des KI-Booms enorm steigt, dass Chat GPT und Co. einen dem US-amerikanischen Magazin „New Yorker“ zufolge „obszönen“ Energiehunger aufweisen, doch Genaueres lässt sich derzeit kaum ermitteln, da die Konzerne hinter den künstlichen neuronalen Netzen schlicht keine Angaben zum Strom- und Wasserverbrauch machen.

„Google“, „Meta“, „Microsoft“ und „Open AI“ halten sich bedeckt. Eine diesbezügliche Anfrage des Technikmagazins „The Verge“ im vergangenen Februar beantwortete nur Microsoft, wo man beteuerte, „Methodologien zur Quantifizierung des Energieverbrauchs“ zu entwickeln und an der Verbesserung der Effizienz großer Systeme zu arbeiten. Open AI und Meta hingegen reagierten überhaupt nicht.

Das müssen die Titanen des Internetzeitalters, die einen neuen Goldrausch wittern, auch nicht. Die Branche operiert noch immer in einer rechtlichen Grauzone, ähnlich der Phase, als – in Ermangelung rechtlicher Regelungen – faktisch das gesamte Internet zwecks Datenakkumulation gescannt wurde, um die KI-Systeme auch anhand urheberrechtlich geschützten Materials zu trainieren. In der EU sollen juristische Vorgaben zur Ermittlung des Ressourcenverbrauchs Anfang 2026 im Rahmen des europäischen „AI Act“

in Kraft treten. In den USA ist erst im Januar dieses Jahres ein ähnliches Gesetzesvorhaben in den Kongress eingebracht worden, das die KI-Konzerne verpflichten soll, den „Energiekonsum, Ressourcenverbrauch und weitere Auswirkungen“ ihrer neuronalen Netze während des „Lebenszyklus des Systems“ offenzulegen.

Da die Branche sich in Schweigen hüllt, ist man auf Schätzungen und externe Untersuchungen angewiesen. Studien von 2022 zufolge war die Informations- und Kommunikationstechnik für 2,1 bis 3,9 Prozent der globalen Treibhausgasemissionen verantwortlich, was in etwa dem Ausstoß des Flugverkehrs entspricht. Hinzu kommt nun der Strombedarf der KI-Systeme, der bis 2027 auf bis zu 134 Terawattstunden steigen soll – was ungefähr dem Verbrauch der Niederlande entspricht. Die „Internationale Energieagentur“ (IEA) publizierte Anfang dieses Jahres ihre Schätzungen über den Energieverbrauch der Krypto- und KI-Branche, die schon 2022 gemeinsam für rund zwei Prozent des globalen Energiekonsums verantwortlich waren, wobei sich dieser Anteil bis 2026 verdoppeln soll.

Hinzu kommt ein hoher Wasserverbrauch, der für die Kühlung der Rechenzentren anfällt. Der jährliche Wasserverbrauch der neuronalen Netze soll bis 2027 auf 6,6 Milliarden Kubikmeter steigen, womit die Wasserentnahme Dänemarks erreicht würde. Bei einem „Gespräch“ mit GPT-3, bei dem zehn bis 50 Fragen beantwortet werden, wird circa ein halber Liter Wasser verdampft. Zur Erinnerung: Weltweit haben zwei Milliarden Menschen keinen regelmäßigen Zugang zu sauberem Trinkwasser, 771 Millionen Erdenbürger können nicht mal ihre Grundversorgung zuverlässig abdecken. Um Microsofts GPT-3 mit seinen 175 Milliarden künstlicher Neuronen anhand gigantischer Datenmengen für eine neue Aufgabe zu trainieren, sollen bis zu 700.000 Liter Kühlwasser verdampfen.

Der Energieverbrauch der KI-Industrie wird vermutlich mitten in der sich voll entfaltenden Klimakrise explodieren: KI-Festival Mitte Februar in Mailand.

Der Stromverbrauch für eine einzige solche „Trainingseinheit“ entspricht dem Jahresverbrauch von 130 US-Haushalten. Die Lernphase der großen Sprachmodelle gilt als besonders energieintensiv, doch auch der Alltagsbetrieb, beispielsweise bei Anfragen, ist durch einen hohen Rechen- und Energieaufwand gekennzeichnet. Eine einfache Suchanfrage, die von einem großen Sprachmodell beantwortet wird, verschlingt rund 30 mal so viel Energie wie das übliche Googeln. Microsoft hat bereits sein KI-System als einen „Co-Piloten“ in seine Suchmaschine „Bing“ integriert. Würde Google etwas Ähnliches bei seiner Suchmaschine mit ihren neun Milliarden täglicher Suchanfragen realisieren, dann wäre der Energieverbrauch Irlands überschritten.

Bei einem „Gespräch“ mit GPT-3, bei dem zehn bis fünfzig Fragen beantwortet werden, wird rund ein halber Liter Wasser verdampft.

Tatsache ist, dass die großen Sprachmodelle bei vielen Aufgaben schlicht ineffizient sind. Dies gilt nicht nur für Suchanfragen, sondern auch für die altbekannte Spracherkennung, die schon seit Jahren mit Programmen wie „Dragon Naturally Speaking“ auch auf schwächeren Rechnern gut bewältigt wird. Große Sprachmodelle wie das frei verfügbare „Whisper“ von Open AI sind hingegen selbst bei



FOTO: EPA-EFE/DANIEL DAL ZENARO

potenten CPUs auf dem heimischen PC aufgrund der langen Rechenzeiten von rund einer Minute schlicht nicht nutzbar. Erst durch Graphikkartenunterstützung werden ähnlich gute Ergebnisse wie bei der klassischen Spracherkennung erzielt – was den Stromverbrauch des Rechners locker verzehnfacht.

Die KI-Branche hofft, einen Großteil des rapide steigenden Energieverbrauchs durch technische Innovationen und Effizienzsteigerungen kompensieren zu können. Prozessoren und die Graphikkarten des boomenden Herstellers „Nvidia“, die derzeit vor allem bei KI-Berechnungen Verwendung finden, sind eigentlich für diese Aufgabe nicht vorgesehen, sie werden sozusagen zweckentfremdet. Konzerne wie Nvidia arbeiten daran, ihr „Silicon“ immer mehr den Anforderungen großer Sprachmodelle anzupassen, die keine präzisen Berechnungen brauchen, da sie mit Wahrscheinlichkeiten operieren; doch stecken die entsprechenden Konzepte noch in der Phase der Grundlagenforschung.

Zudem stößt die IT-Branche generell langsam an physikalische Grenzen, da die in Nanometern gemessenen Strukturbreiten ihrer Siliziumchips nicht ad infinitum verkleinert werden

können. Je kleiner die Strukturbreite, desto effizienter die Recheneinheit. Schrumpften die Strukturbreiten früher im Jahresrhythmus, so hofft der taiwanische Hersteller „TSMC“, bis 2030 mittels gigantischer Investitionen noch eine Fabrik für Ein-Nanometer-Chips errichten zu können. Einen tatsächlichen technologischen Sprung würden erst Quantencomputer ermöglichen, an denen Google und IBM fieberhaft arbeiten, doch steht weiterhin in den Sternen, wann sie realisiert werden oder gar Marktreife erreichen.

Der physikalische Spielraum für Effizienzsteigerungen ist somit begrenzt, was den Energieverbrauch der KI-Industrie mitten in der sich voll entfaltenden Klimakrise explodieren lassen wird. Im März warnte eine Allianz von Umwelt- und Nichtregierungsorganisationen nicht nur vor dem rasch steigenden Energiehunger der neuronalen Netze. Die KI werde den Planeten nicht retten, sondern gigantische Energiemengen verfeuern und eine Flut von „Desinformation“ über den Klimawandel generieren, sagte ein Sprecher der NGO „Friends of the Earth“, die Teil der Koalition „Climate Action Against Disinformation“ ist, der britischen Tageszeitung „The Guardian“.

Das Wachstum der IT-Branche übertrifft deren Effizienzsteigerungen bei weitem. Die Laufzeiten von Kohlekraftwerken in den Vereinigten Staaten seien bereits aufgrund der steigenden Stromnachfrage von Datenzentren verlängert worden, hieß es im Guardian. Die Umweltgruppen kritisierten zudem die Beteuerungen der KI-Industrie, wonach der Einsatz ihrer Produkte zu einer Senkung der Treibhausgasemissionen führen werde. Google behauptete in einem 2023 veröffentlichten Bericht, KI-Einsatz könne den Ausstoß von Treibhausgasen bis 2030 um bis zu zehn Prozent senken. Man solle „diesen Hype nicht glauben“, warnten die Friends of the Earth. Gleichwohl wird die Expansion der KI-Industrie aufgrund des Verwertungszwangs des Kapitals auch in der manifesten Klimakrise wohl weitergehen, sollten ihr nicht von außen Grenzen durch Intervention oder Naturgewalt auferlegt werden.

Tomasz Konicz arbeitet als freier Journalist mit Schwerpunkt Osteuropa.

EXPOTIPP

ZWISCHEN SCHEIN UND SEIN

Perspektiven auf Europa

María Elorza Saralegui

Vor zwei Jahren war sie in Esch zu sehen, nun stellt sie das Lëtzebuerg City Museum aus: Anhand sechs Stereotypen über Europa konfrontiert „Pure Europe“ Besucher*innen mit ihren eigenen Vorurteilen.

Die Treppen rauf, bis zum fünften Stockwerk. Die Ausstellung fängt an der Grenze an: Wo endet Europa? Da, wo Zentralasien beginnt? Sowohl die Türkei als auch Aserbaidschan gehören zum Europarat und sind auf den meisten Europakarten zu sehen. Aber was ist mit Marokko oder etwa Israel? Beide nahmen zum Beispiel wenigstens schon einmal am Eurovision Song Contest teil, gibt die Ausstellung zu bedenken.

Auf den klassischen politischen Landkarten sind diese Länder meist nicht Teil Europas. Da scheint der Kontinent vor allem aus vielerlei kleinen und klar definierten Staaten zu bestehen. Die Künstlichkeit dieser abgegrenzten Nationen – ein Konzept dessen Ursprung in Europa liegt – und des daraus folgenden Nationalstolzes wird schon im ersten Raum schnell in den ausgestellten Karten deutlich.

Eingeteilt nach Einkommen oder etwa nach kulturellen Eigenschaften zeichnen sie grenzüberschreitende Regionen auf und Regionen, die sich als Nationen sehen. Ein Beispiel: Das Baskenland, das nominell zu Spanien gehört, deren Einwohner*innen jedoch eine Sprache sprechen, die nicht wie Spanisch von Latein abstammt.

Oder die Stadt Baarle, die zu zwei Staaten gleichzeitig gehört, weil quer durch ihrer Mitte die niederländisch-belgische Grenze läuft. Die Unterschiede zwischen Bewohner*innen mit unterschiedlichen Pässen sind oft weniger markant als man meinen könnte. Landwirt*innen aus Serbien und Portugal hätten etwa mehr gemeinsam als mit Bankern ihrer eigenen Länder, so eine Beschriftung. Meisterhaft veranschaulicht wird dies in einer Video-Installation, die auf der weltgrößten Tankstelle in Berchem, Luxemburg gedreht wurde.

Schon im vorherigen Raum, in dem Besucher*innen die regionalen Ungleichheiten und Gemeinsamkeiten zwischen den Ländern vor Augen geführt werden, erklingen dumpf durch die Wand die Stimmen des Videos in verschiedenen Sprachen. Aus Tadjikistan, der Ukraine oder Frankreich stammen die LKW-Fahrer, deren Meinungen gezeigt werden. Sie sind es, die Europas Netz aus (Fern)Straßen und am besten kennen: Täglich überschreiten sie nationalstaatliche Grenzen. Ihre Antworten offenbaren dabei unterschiedliche Erfahrungen hinterm Steuer, aber auch gleiche Perspektiven.

Ein „permanenter Perspektivenwechsel“

Wo genau Europas Grenzen verlaufen, lässt „Pure Europe“ offen. Denn die etlichen historischen Abbil-

dungen, Alltagsobjekte, interaktiven Bildschirme, Video-Installationen und drei speziell für die Ausstellung erschaffenen Kunstwerke, die sich entlang der Wände durch ein Dutzend Räume verteilen, sollen keine wirklichen Antworten liefern, erklärt Pit Péporté, Historiker und Leiter der Firma Historical Consulting, die das Lëtzebuerg City Museum beim Kuratieren der Ausstellung unterstützt hat, im Gespräch mit der woxx.

Stattdessen werden Besucher*innen zum Nachdenken provoziert, um sich ihrer eigenen Vorurteile bewusst zu werden. Allem voran geschieht dies mithilfe der ausgewählten Klischees, die den ersten Teil der Ausstellung ausmachen und bewusst ein provozierendes, politisches Gewicht tragen: Europa sei weiß, reich, christlich, kultiviert, alt und national. „Wir haben lange darüber nachgedacht, was die neuen Geschichten sind, die Europa ausmachen und sind dann auf die Idee der verschiedenen Perspektiven gekommen“, erklärt Péporté, der auch schon an der ersten Version der Ausstellung im Rahmen von Esch 2022 beteiligt war.

Indem die Stereotypen die Ausstellung in sechs breite Themenfelder aufteilen und gleichzeitig kontrastierendes Beispielen entgegengesetzt werden, regt „Pure Europe“ Besucher*innen dazu an, ihre teils unbewussten Einstellungen zu Europa in Frage zu stellen.

Um die Paradoxe gekonnt in Szene zu setzen, umrahmen auf Augenhöhe präsentierte Abbildungen die Besucher*innen von beiden Seiten, während sie die Flure und länglichen Räume entlanggehen. Entfaltete sich die ursprüngliche Ausstellung von 2022 in der Escher Alten Möllerei auf zwei Etagen, musste sie im Lëtzebuerg City Museum an die kleineren Räumlichkeiten angepasst und einige Werke nach den zwei seither vergangenen Jahren verändert werden. Die plakative Darstellung sowie der „permanente Perspektivenwechsel“ wurden dabei bewusst als Kernteil der Ausstellung beibehalten, so Péporté.

Einer Abbildung von Karl dem Großen stehen etwa moderne Fotos von Stahl- und Glasgebäuden gegenüber. Und Klappen, auf denen vermeintlich mittelalterliche Burgen und trügerisch antike Bauten abgebildet sind, offenbaren nach dem Öffnen das echte Alter der historischen Gebäude. Auch dies gehöre zu Europa, erfahren die Besucher*innen: Je „älter“ die Geschichte Europas wahrgenommen

wird, desto legitimer scheint die Idee einer „europäischen“ Kultur, die sich auf christliche Werte stützt, verleihen Traditionen uns doch ein Gefühl von Stabilität.

Seit Jahrtausenden bildet sich „europäische“ Kultur aus zahllosen Einflüssen, etwa islamische und jüdische. Obwohl das Ausmaß teils nur episodisch mit einzelnen Werken veranschaulicht wird, erinnert die Ausstellung auch daran, inwiefern sich europäische Länder andere Kulturen zu eigen gemacht haben, und immer noch in eigenen Museen ausstellen, um finanziell von ihnen zu profitieren.

Was gehört zum europäischem Kulturerbe?

Der ausgestellten „europäischen“ Kultur stellt „Pure Europe“ deswegen geschickt Perspektiven von außen gegenüber. Während für viele Auswanderer*innen, die aus Europa nach amerikanischen Ländern flohen, Europa der mythenumwobene „alte Kontinent“ ist, ruft bei anderen das Wort „Europa“ eher düstere Assoziationen hervor.

Beispielsweise erfahren Besucher*innen in einem Video was indigene Menschen in Amerika über Christopher Kolumbus denken. Etwas wirklich Neues offenbaren die Interviews hierbei nicht. Der Beitrag ist jedoch auch deshalb interessant, weil er von kontrastierenden Abbildungen umrahmt wird, wie etwa einem Foto des prachtvollen und mit Gold überzogenen Grabs Kolumbus in der Kathedrale von Sevilla, in Spanien.

Dass Sklavenhandel, Kolonialherrschaft und Rassismus sich wie ein roter Faden durch Europas Geschichte ziehen und den Kontinent kulturell geprägt haben, veranschaulicht die Ausstellung. Ins Detail oder auf konkrete aktuelle Ereignisse (beispielsweise das Stürzen vor einigen Jahren mehrerer Denkmäler und Skulpturen von Sklavenhändlern) geht sie jedoch nicht ein. Auch die Rolle, die Luxemburg als ehemaliger Mit-Kolonialstaat spielte, lässt sich nur implizit durch eine ausgestellte Kollektion von Villeroy & Boch erahnen.

Zusammen mit anderen rassistischen Werken ist das Tafelgeschirr hinter zwei Klappen verborgen, die mit einer Warnung versehen sind. Weil die Kunstwerke „für die Kernaussage [der] Ausstellung relevant sind“, erklärt Anna Hoffmann, Kuratorin des Stadtmuseums, habe man sich für diese „kontextualisierende Präsentati-

Europa ist alt, weiß und reich? Auch wenn an den Stereotypen etwas dran ist: Die Ausstellung stellt dar, wie divers Europäer*innen sind – nicht zuletzt auch wegen ihrer Kolonialgeschichte.



FOTO: WOXX

FILM

IM KINO

Il pleut dans la maison

Tessie Jakobs

onsweise“ entschieden. Denn für das Museum sei es „grundsätzlich wichtig, auch schwierige Diskurse und Themen anzusprechen.“

Europa heute und morgen

Mag die Ausstellung auch nicht in die Tiefe gehen und eher einzelne Momente und Fakten darstellen, so stimmt das Gesamtbild nachdenklich und erfüllt somit ihr Hauptziel. Denn trotz des breiten Umfangs, veranschaulicht sie gelungen, inwiefern Klischeevorstellungen mit der Macht und Relevanz des Kontinents verknüpft sind. Die Stärke der Ausstellung liegt deshalb vor allem in der Vielzahl der inhaltlich kontradiktorischen Elemente, die sich in den Räumen gegenüberstehen.

Die Ausstellung endet so wie sie begann: An den Grenzen Europas. Gewann das Friedensprojekt der Europäischen Union 2012 noch den Friedensnobelpreis, errichten Europäer*innen in den letzten Jahren immer höhere Mauern. Treffend ist dabei die Installation eines Hochsicherheitszauns, an dem Zettel haften, auf denen Behauptungen europäischer Politiker*innen den Aussagen Asylsuchender widersprechen, aber auch die analoge Feedback-Wand, an der Besucher*innen ihre eigenen Gedanken und Hoffnungen zu Europa schreiben können.

Den provozierenden Klischees folgend, wird „Pure Europe“ „schlussendlich zu einem Plädoyer für ein offenes und tolerantes Europa“, so die Kuratorin Hoffmann. Neben den Europawahlen im Juni dieses Jahres sei nämlich auch die „aktuelle weltpolitische Lage“ ein Grund gewesen, die Ausstellung erneut zu zeigen. Mit der Hoffnung, noch weitere Menschen zu (innerlichen) Diskussionen anzuregen.

„Pure Europe“, Lëtzebuerg City Museum (14, rue du Saint-Esprit, L-1475 Luxemburg), Di. – So. 10 – 18 Uhr, Donnerstags bis 20 Uhr. Bis zum 12. Januar 2025.

Die Alkoholabhängigkeit einer alleinerziehenden Mutter und deren Auswirkungen auf ihre noch minderjährigen Kinder werden in „Il pleut dans la maison“ mit viel Nuance und ohne Dramatisierung in den Fokus gerückt.

Von außen betrachtet führen die 17-jährige Purdey (Purdey Lombet) und ihr 15-jähriger Bruder Makenzy (Makenzy Lombet) ein unbeschwertes Leben. Es sind Sommerferien und die beiden verbringen jeden Tag am nahegelegenen See Eau-d'Heure. Purdey kann zwar nicht schwimmen, dank aufblasbarem Flamingo bleibt ihr das Treiben auf den Wellen dennoch nicht verwehrt. Das Geschwisterpaar scheint viele Freiheiten zu genießen: Sie müssen nie zuhause Bescheid sagen, wo sie sind, sie rauchen quasi nonstop, sie können auch stets essen, was sie wollen, hauptsächlich Süßigkeiten und Junkfood.

Mit jeder zusätzlichen Szene entpuppt sich diese Freiheit jedoch als Vernachlässigung. Da beide keinen Führerschein haben, müssen sie die Einkaufstüten und Cola-Sixpacks kilometerweit schleppen; das kaputte Fenster, durch welches regelmäßig Regen eindringt, bleibt unrepariert. Insgesamt ist die Wohnung sowie der dahinterliegende Garten in einem heruntergekommenen Zustand. Um finanziell über die Runden zu kommen, geht Purdey putzen, Makenzy verkauft Gras.

Wo die Vernachlässigung herührt, erfahren wir nach und nach: Purdey und Makenzys Mutter (Louise Manteau) ist alleinerziehend, arbeitslos und alkoholkrank. Wenn sie zuhause ist, tut sie nichts anderes als schlafen und Bier trinken. Selbst wenn sie Zeit mit ihren Kindern verbringt, wirkt sie stets „ausgecheckt“. Manchmal verschwindet sie aber auch mehrere Tage am Stück, ohne Vorwarnung und ohne Info darüber, ab wann wieder mit ihr zu rechnen ist. Über die Jahre hinweg hat sich Purdey zu einer Art Ersatzmutter für ihren Bruder entwickelt, sie, die selbst noch ein Kind ist.

Das Verhalten der Mutter scheint bereits Jahre zurückzureichen, schockiert zeigen sich die Teenager davon jedenfalls nicht. „Ma mère n'est pas très présente et l'état de la maison, c'est compliqué“, erklärt Purdey regelmäßig, wenn Dritte sie auf ihre familiäre Situation ansprechen. So abgeklärt sie in solchen Momenten auch wirkt, sie macht sich ständig Sorgen über

die Zukunft. Damit unterscheidet sie sich stark von ihrem Bruder. Während Makenzy sich mit der Situation abgefunden zu haben scheint und, zumindest anfangs, sogar recht unbekümmert wirkt, sehnt sich Purdey nach einem besseren Leben. Sehnsüchtig fiebert sie ihrem 18. Geburtstag entgegen. Dann will sie den Führerschein machen, ein Apartmentzimmer in der Stadt mieten und mit ihrem Bruder dorthin ziehen.

le, die er an Menschen auslässt, die für sein Leid nichts können.

Sermon-Daï vermittelt auf beeindruckend vielschichtige Weise die Sackgasse, in welcher sich die Geschwister befinden. Makenzy ist um den Zusammenhalt seiner Familie besorgt, kann deren Zerfall jedoch nicht verhindern. Purdey ihrerseits kann ihre Ausbildung nur fortsetzen, wenn sie bei der Mutter wohnt, für eine eigene Wohnung müsste sie dagegen



Mit dem mühsam zusammengekratzten Geld kaufen sich Purdey und Makenzy vor allem Süßigkeiten.

Perspektive der Kinder

Das alles vermittelt die belgische Filmemacherin Paloma Sermon-Daï in ihrem zweiten Spielfilm „Il pleut dans la maison“ äußerst differenziert. Das Leben der Teenager*innen stellt sie zwar als hart dar, lässt jedoch auch Raum für leichte Momente. Die Mutter ihrerseits wird zwar nicht verteufelt, ihr Erleben aber weitestgehend ausgeblendet. Der Fokus liegt auf der Perspektive der Kinder. Damit erinnert der Film ein wenig an Sean Bakers „The Florida Project“. In diesem waren die Kinder – allesamt von Armut und elterlicher Vernachlässigung betroffen – allerdings noch etwas jünger, ihre elenden Lebensumstände für sie noch weniger greifbar.

In „Il pleut dans la maison“ legt Makenzy anfangs noch eine gewisse kindliche Naivität an den Tag. Im Laufe des Films – vielleicht durch die zunehmende Unzufriedenheit der Schwester angeregt – neigt er zunehmend zu Wut und Aggression, Gefüh-

arbeiten gehen – der Traum von der Ausbildung wäre dahin. Auch die Auswirkungen, die eine solche Lebensrealität auf ein Geschwisterverhältnis haben kann, wird nuanciert eingefangen. Zumal sich die Geschwister nicht darüber einig sind, ob sie der Mutter Beistand leisten oder sich vielmehr vor ihr schützen sollen – eine Frage, mit der sich wohl die meisten Kinder alkoholkranker Eltern irgendwann in ihrem Leben befassen müssen.

Sermon-Daï verzichtet auf Dramatisierung, stattdessen erzählt sie in dokumentarisch anmutenden Bildern. Der emotionalen Wucht, mit der ihr Film die Zuschauer*innen trifft, tut das keinen Abbruch.

Im Utopia

WAT ASS LASS 19.04. - 28.04.

AGENDA

WAT ASS LASS?

FREIDEG, 19.4.

KONFERENZ

La déclaration des droits des paysans (UNDROP), regards juridiques croisés, Université du Luxembourg, bâtiment Weicker, *Luxembourg*, 9h30. Programme complet : bit.ly/480yjNp

Jouer c'est grandir ! Avec Siri Peiffer, Eltereforum, *Lorentzweiler*, 10h. kannerschlass.lu/eltereschoul
Inscription obligatoire : eltereforum.lorentzweiler@men.lu

Swedish Grace: How Housing Cooperatives Kickstarted in 1920s Stockholm, lecture with Jan Rydén Bonmot, Luxembourg Center for Architecture, *Luxembourg*, 18h30. Tel. 42 75 55. www.luca.lu
Registration requested: tickettailor.com/events/aprilinitiative

MUSEK

Veda Bartringer Quartet, jazz, Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 19h. Tel. 26 81 26 81. www.cape.lu

Lucilin in the City #14 : Des colosses aux pieds d'argile, une ode à l'audace musicale contemporaine, Fellner Contemporary, *Luxembourg*, 19h30. Tél. 621 36 48 12.

Brokeback Mountain, Oper von Charles Wuorinen, unter der Leitung von Wouter Padberg, inszeniert von Eike Ecker, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

Die Jungfrau von Orléans, Oper von Tschaiowski, unter der Leitung von Stefan Neubert, inszeniert von Julia Lwowski, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Luxembourg Philharmonic, sous la direction de Wayne Marshall, œuvres de Gershwin, Bernstein, Ellington et Zygel, Philharmonie,

Luxembourg, 19h30. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Orchestre national de Metz Grand Est, sous la direction de David Relland, œuvres de Mozart, Haydn, Chaminade et Schumann, Arsenal, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Joscho Stephan & Biréli Lagrène Trio, jazz, Cube 521, *Marnach*, 20h. Tel. 52 15 21. www.cube521.lu

Clemens Christian Poetzsch: Chasing Heisenberg, Liedermacher, Tufa, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Jaguar Sun + Junior, dreamy pop, De Gudde Wellen, *Luxembourg*, 20h. www.deguddewellen.lu

Bonnie Banane, soul, support: UTO, Les Trinitaires, *Metz (F)*, 20h30. Tel. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Les amis nos morts, hip hop instrumental, Le Gueulard, *Nilvange (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr

Imaginary Friend, Pop, Terminus, *Saarbrücken (D)*, 20h45. Tel. 0049 681 95 80 50 58.

THEATER

Les émergences, chorégraphies « Roretra » d'Ionna Anousaki, « Echos Infinis » d'Alicia Cano & Benoît Callens et « The In Between » de Norah Noush, Banannefabrik, *Luxembourg*, 19h.

The End, My Friend. Wer hat meinen Hamster umgebracht? (hoffentlich ich), von und inszeniert von Rebekka David, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

My Body Keeps Changing My Mind, von Raphael Urweider, inszeniert von Marion Rothhaar, mit Nico Delpy und Fabienne Elaine Hollwege, Théâtre des Capucins, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1. www.theatres.lu

1. Trierer Lachnacht, mit Lutz von Rosenberg Lipinsky, Hennes Bender, Jonas Greiner, Vera Deckers und Tim Poschmann, Tufa, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Forever, chorégraphie de Tabea Martin, Théâtre d'Esch, *Esch*, 20h. Tél. 27 54 50 10. www.theatre.esch.lu

Les fourberies de scapin, de Molière, mise en scène d'Anthony Magnier, Opéra-Théâtre -

Eurométropole de Metz, *Metz (F)*, 20h. Tél. 0033 3 87 15 60 60. www.opera.eurometropolemetz.eu

D'Melusinnen, Fraekabaret, inzenéiert vum Roland Mayer, mat Véronique Kinnen, Noémie Leer, Géraldine Posing an Isabel Bib Wolff, Mierscher Kulturhaus, *Mersch*, 20h. Tel. 26 32 43-1. www.kulturhaus.lu

KONTERBONT

11e Salon des vins des vignerons indépendants d'Occitanie Pyrénées méditerranée, Käerjenger Treff, *Bascharage*, 15h - 20h. Tél. 50 05 52 670.

David Goldrake: An Evening of Magic, Neimënster, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

SAMSCHDEG, 20.4.

JUNIOR

Bonnie, Liesung mam Tullio Forgiarini (> 3 Joer), Mierscher Kulturhaus, *Mersch*, 10h30. Tel. 26 32 43-1. www.kulturhaus.lu
Aschreiwung erfuerderlech: kontakt@mierscher-lieshaus.lu

Picelectronic, (> 3 Jahre), Rotondes, *Luxembourg*, 14h. Tel. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Eschois exquis, avec Irina Moons (> 6 ans), Kulturfabrik, *Esch*, 14h. Tél. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu
Inscription obligatoire : inscriptions@kulturfabrik.lu

Art of Zine, atelier avec Nadine Rocco (8-12 ans), Kulturfabrik, *Esch*, 14h. Tél. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu
Inscription obligatoire : inscriptions@kulturfabrik.lu

Pixel Your View, Workshop (6-12 Jahre), Casino Luxembourg -

Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 15h. Tel. 22 50 45. www.casino-luxembourg.lu

Vom kleinen Maulwurf, der wissen wollte, wer ihm auf den Kopf gemacht hat, Kinderoper von Elisabeth Naske (> 2 Jahre), sparte4, *Saarbrücken (D)*, 16h. Tel. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de

KONFERENZ

Retour de Gaza : un médecin urgentiste témoigne, avec Raphaël Pitti, maison du peuple, *Esch*, 18h. Org. Comité pour une paix juste au Proche-Orient.

MUSEK

Für mich soll's rote Rosen regnen, musikalisch-seelisches Portrait von Hildegard Knef, unter der Leitung von Horst Maria Merz, inszeniert von Ulf Dietrich, Stadthalle, *Bitburg (D)*, 19h30. www.theater-trier.de

Frankfurt Radio Big Band, jazz, avec Jason Moran (piano), Philharmonie, *Luxembourg*, 19h30. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Time to Tramp, hommage à Supertramp, Artikuss, *Soleuvre*, 20h. Tél. 59 06 40. www.artikuss.lu

Die Udo Jürgens Story: Sein Leben, seine Liebe, seine Musik, Trifolion, *Echternach*, 20h. Tel. 26 72 39-500. www.trifolion.lu

Cercle des mandolinistes Hèmechtsle'ft Kayl, Schungfabrik, *Tétange*, 20h.

Public Serpents + Adoptees, punk rock, De Gudde Wellen, *Luxembourg*, 20h. www.deguddewellen.lu

Christian Pioche, balade en piochésie : poésie, chant et vidéos, Le Gueulard, *Nilvange (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr

La Fève, rap, BAM, *Metz (F)*, 20h30. Tel. 0033 3 87 74 16 16. www.citemusicale-metz.fr

Takeover - Metal Edition, Rockhal, *Esch*, 20h30. Tel. 24 55 51. www.rockhal.lu

Kannkind, Pop, Terminus, *Saarbrücken (D)*, 20h45. Tel. 0049 681 95 80 50 58.

THEATER

#DieWelle2024, von Jochen Strauch, inszeniert von Lisenka Sedlacek, Berufsbildene Schule, Aula, *Trier (D)*, 16h. theater-trier.de

Die lieben Eltern, Komödie von Armelle und Emmanuel Patron, inszeniert von Janis Knorr, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

Draußen vor der Tür, von Wolfgang Borchert, inszeniert von Philipp Preuss, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

My Body Keeps Changing My Mind, von Raphael Urweider, inszeniert von Marion Rothhaar, mit Nico Delpy und Fabienne Elaine Hollwege, Théâtre des Capucins, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1. www.theatres.lu

Peer Gynt, chorégraphie de Volha Kastsel, avec le Luxembourg Ballet, Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 20h. Tél. 26 81 26 81. www.cape.lu

Peter Vollmer: Er darf machen, was sie will, Kabarett, Tufa, *Trier (D)*, 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Nornen, inszeniert von Jacques Schiltz und Claire Wagener, mit Frédérique Colling, Catherine Elsen und Anne Klein, Théâtre d'Esch, *Esch*, 20h. Tel. 27 54 50 10. www.theatre.esch.lu
Org. Independent Little Lies.

D'Melusinnen, Fraekabaret, inzenéiert vum Roland Mayer, mat Véronique Kinnen, Noémie Leer, Géraldine Posing an Isabel Bib Wolff, Mierscher Kulturhaus, *Mersch*, 20h. Tel. 26 32 43-1. www.kulturhaus.lu

KONTERBONT

Repair Café, centre culturel Fancy, *Biwer*, 9h. repaircafe.lu

MUSIKTIPP

„Skin“ von Ditty

(mes) - Wie können wir als Gesellschaft weitermachen? Dieser Frage geht die Indie-Pop-Songwriterin und Sängerin Ditty in ihrem im Februar erschienenen Album nach. Mit ihrer unverkennbaren Stimme verbindet die Künstlerin auch diesmal wieder sanftes Gitarrenspiel und eindringliche Rhythmen mit inhaltlich verletzlichen Passagen in denen sie dem gesprochenen Wort den Vorrang gibt. Inspiriert hat sich die aus Indien stammende und in Berlin lebende Songwriterin an ihrer Beziehung mit der Natur sowie an den Wäldern des indischen Staats Goa und deren Abholzung. Von dieser war sie während einer Reise Zeugin geworden. Auffallend sind dabei die von Ditty selbst aufgenommenen Geräusche der Wälder in Goa, mit denen die Sängerin auf die Lage der Ökosysteme aufmerksam machen will. So sind im Lied „Money“ neben Vogelgezwitscher und trompetenden Elefanten außerdem fallende Bäume und Kettensägen zu hören. Wie schon in ihrem rührenden Debütalbum „Poetry Ceylon“ von 2019 fließen auch hier wieder sowohl persönliche als auch politische Botschaften in die fünf akustischen Balladen ein. Entsprechend intim und aufrichtig klingt „Skin“ demnach.



„Skin“ von Ditty. Auf allen Plattformen.

WAT ASS LASS 19.04. - 28.04.



Ein Blick in die nordische Mythologie: Jacques Schiltz und Claire Wagener präsentieren „Nornen“, eine fesselnde Interpretation der Schicksalsgöttinnen. Diesen Samstag, den 20. April um 20 Uhr und Sonntag, den 21. April um 17 Uhr im Escher Theater, sowie am Freitag, dem 26. April um 20h im Cube 521.

Repair Café, Schluechthaus, Luxembourg, 10h - 15h. repaircafe.lu

Fair Fashion Days, Aal Seeërei, Diekirch, 10h - 18h. Org. Rethink your Clothes.

11e Salon des vins des vigneronns indépendants d'Occitanie Pyrénées méditerranée, Käerjenger Treff, Bascharage, 10h - 20h. Tél. 50 05 52 670.

Workshop de reliure, avec Deborah Velazquez (> 16 ans), Kulturfabrik, Esch, 11h. Tél. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu
Inscription obligatoire : inscriptions@kulturfabrik.lu

Micro-truc, salon de la micro-édition et de la micro-brasserie, Kulturfabrik, Esch, 12h - 20h. Tél. 55 44 93-1. www.kulturfabrik.lu

SONNDEG, 21.4. JUNIOR

Picelectronic, (> 3 Jahre), Rotondes, Luxembourg, 10h. Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

Konfetti, Zirkus mam Jonn Happi (5-12 Jahre), Kulturhaus Niederanven, Niederanven, 10h30. Tél. 26 34 73-1. www.khn.lu

Mit dem Spatzenchor auf tierisch-musikalischer Reise, Kinderkonzert mit den Theaterspatzen (> 4 Jahre), Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 11h. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Just Sing, Mitmachkonzert mit Julia Reidenbach, Tufa, Trier (D), 16h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

MUSEK

6. Sinfoniekonzert: Naturbilder, unter der Leitung von Nayden Todorov, Werke von Smyth, Elgar und Schumann, Congresshalle, Saarbrücken (D),

11h. Tél. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

Au gré des vents, avec des membres de l'orchestre philharmonique du Luxembourg, œuvres de Donizetti, Bernard et Enescu, Philharmonie, Luxembourg, 11h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Vladimir Torres, jazz, Neimënster, Luxembourg, 11h. Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

De klenge Maarnicher Festival: Jean Muller, Pianosconcert, Wierker vum Schubert, Cube 521, Marnach, 17h. Tél. 52 15 21. www.cube521.lu

Luxembourg Philharmonia, sous la direction de Martin Elmquist, Trifolion, Echternach, 17h. Tél. 26 72 39-500. www.trifolion.lu

Singülar, jazz, mit Pascal Schumacher, Sebastian Studnitzky und Edward Perraud, Théâtre national du Luxembourg, Luxembourg, 17h30. Tél. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu

Karin Melchert, interactives Lesekonzert, Ancien Cinéma Café Club, Vianden, 19h. Tél. 26 87 45 32. www.anciencinema.lu

Les enseignant-es du conservatoire, avec Anne-Catherine Bucher (clavecin), Mechthild Blaumer & Aurélie Wenzel (violon), Jean Halsdorf (violoncelle), Jean-Paul Hansen (hautbois), Stéphanie Houillon (viole de gambe), Ria Lucas-Clement (flûte à bec) et Juan Carlos Muñoz (mandoline), conservatoire, Esch, 20h. Tél. 54 97 25. www.conservatoire.esch.lu

Josh, Liedermacher, centre culturel régional opderschmelz, Dudelange, 20h. Tél. 51 61 21-2942. www.opderschmelz.lu

Bernard Lavilliers, chanson, Philharmonie, Luxembourg, 20h. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu
COMPLET !

THEATER

Les pères ont toujours raison, mise en scène de et avec Bernard Bloch, avec Marc Baum et Chiahua Lee (piano), Théâtre national du Luxembourg, Luxembourg, 16h. Tél. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu

#DieWelle2024, von Jochen Strauch, inszeniert von Lisenka Sedlacek, Berufsbildene Schule, Aula, Trier (D), 11h + 16h. theater-trier.de

Jeff Panacloc, humour, Rockhal, Esch, 16h30. Tél. 24 55 51. www.rockhal.lu

Fir Laachen, dréckt 3, mat Tri2pattes, centre culturel Aalt Stadhaus, Differdange, 17h. Tél. 5 87 71-19 00. www.stadhaus.lu
tri2pattes.lu

My Body Keeps Changing My Mind, von Raphael Urweider, inszeniert von Marion Rothhaar, mit Nico Delpy und Fabienne Elaine Hollwege, Théâtre des Capucins, Luxembourg, 17h. Tél. 47 08 95-1. www.theatres.lu

Nornen, inszeniert von Jacques Schiltz und Claire Wagener, mit Frédérique Colling, Catherine Elsen und Anne Klein, Théâtre d'Esch, Esch, 17h. Tél. 27 54 50 10. www.theatre.esch.lu
Org. Independent Little Lies.

Rituale, Ballettabend mit Choreografien von Ohad Naharin und Marco Goecke, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 18h. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Peer Gynt, chorégraphie de Volha Kastsel, avec le Luxembourg Ballet, Centre des arts pluriels Ettelbruck, Ettelbruck, 18h. Tél. 26 81 26 81. www.cape.lu

Die Väter haben immer recht, inszeniert von und mit Bernard Bloch, mit Marc Baum und Chiahua Lee (Piano), Théâtre national du Luxembourg, Luxembourg, 19h. Tél. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu

Bab(b)el, Choreografie von Fernando Melo und Roberto Scafati, Theater Trier, Trier (D), 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

KONTERBONT

Fair Fashion Days, Aal Seeërei, Diekirch, 10h - 17h. Org. Rethink your Clothes.

Design Hub, marché du design, 42-44, rue de Hollerich, Luxembourg, 10h - 18h. designhub.vdl.lu

11e Salon des vins des vigneronns indépendants d'Occitanie Pyrénées méditerranée,



Biodiversität in Luxemburg

Vom Freitag, dem 26. bis zum Montag, dem 29. April wird die **6. Ausgabe des City Nature Challenge (CNC)** in Luxemburg vom „Naturmusée“ - Musée national d'histoire naturelle und seinen Partnern koordiniert. Weltweit wurde diese Aktion mittlerweile auf über 500 Regionen auf sechs Kontinenten gleichzeitig ausgeweitet. Unter der Leitung der Community Science Teams der California Academy of Sciences in San Francisco und des Naturkundemuseums von Los Angeles ruft das CNC jeden dazu auf, wilde Pflanzen, Tiere und Pilze zu beobachten und mit Hilfe der **kostenlosen iNaturalist-Mobil-App** zu fotografieren. Es handelt sich um ein Spiel, eine freundschaftliche Herausforderung auf globaler Ebene. Welche Region schafft es, die meisten Daten zu sammeln, um gemeinsam so viele Daten wie möglich über die wilde Biodiversität zu erfassen? Die von den Bürger*innen auf iNaturalist generierten Daten werden vom Museum und von wissenschaftlichen Organisationen identifiziert und koordiniert. Sie helfen den Behörden, sachkundige Entscheidungen zum Schutz der Natur zu treffen, damit menschliche und natürliche Gemeinschaften gedeihen können.. Zusätzlich finden am Wochenende des 26. Aprils in ganz Luxemburg Veranstaltungen im Rahmen des CNC statt.. Weitere Infos sowie das vollständige Programm: <https://www.mnhn.lu>

Cyberattaques : à quoi faire attention

La transition numérique de l'économie et de la société s'est accélérée au cours des dernières années, modifiant radicalement la vie des consommateurs. Elle leur offre de nouvelles possibilités, mais les confronte aussi à des défis comme la cybersécurité. Bien que la plupart des cybermenaces ciblent des secteurs critiques, tels que la santé et les transports, une attention particulière doit également être accordée aux menaces pesant sur les citoyen-es. Quelles sont les menaces auxquelles les consommateurs-trices doivent prêter attention ? Comment peut-on se protéger efficacement ? **Anne Calteux**, représentante de la Commission européenne au Luxembourg, présentera les initiatives de l'Union européenne pour renforcer la cybersécurité et la cyberrésilience dans l'UE. **Pascal Steichen**, Président du Centre européen de compétences en cybersécurité et CEO de la Luxembourg House of Cybersecurity parlera de la manière dont les consommateurs-trices peuvent se protéger contre les cybermenaces. En particulier, il illustrera la loi de l'UE sur la cyber-résilience (CRA), un nouveau règlement visant à protéger les consommateurs et les entreprises qui achètent ou utilisent des produits ou des logiciels avec un composant numérique. Le bureau de liaison du Parlement européen au Luxembourg, la représentation de la Commission européenne au Luxembourg et le centre européen des consommateurs Luxembourg invite **le mercredi 24 avril à 12h30 au Foyer européen** à écouter et poser vos questions. La présentation aura lieu en français. Les questions pourront être posées en allemand, anglais, français et luxembourgeois. La modération sera assurée par Karin Basenach, directrice du centre européen des consommateurs Luxembourg. **Inscription obligatoire** par courriel à midi@cecluxembourg.lu ou par téléphone au 26 84 64-1.

WAT ASS LASS 19.04. - 28.04.

Käerjenger Treff, *Bascharage*, 10h - 18h.
Tél. 50 05 52 670.

Marché des solutions locales,
Caper Piwitschen, *Capellen*, 12h - 18h.
boost-lokal.lu
Org. Citizens for Ecological Learning & Living Luxembourg.

MÉINDEG, 22.4.

KONFERENZ

Sprooch a Literatur zu Lëtzebuerg: Sproochpolitik zu Lëtzebuerg,
mat der Mélanie Wagner, Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck*, 19h.
Tél. 26 81 26 81. www.cape.lu

MUSEK

Maurice Clement, récital d'orgue, œuvres entre autres de Krebs, Bach et Pärt, Philharmonie, *Luxembourg*, 19h30. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

POLITESCH

Marche pour la Terre, départ : gare centrale, *Luxembourg*, 18h.

THEATER

Der erste letzte Tag, von Sebastian Fitzek, inszeniert von Andreas Lachnit, Europäische Kunstakademie, *Trier (D)*, 19h30. www.theater-trier.de

KONTERBONT

Semaines de sensibilisation : Élections européennes, session d'information pour les personnes à besoins spécifiques, centre culturel de Bonnevoie, *Luxembourg*, 18h. Inscription obligatoire : iha.lu/electionsue

DËNSCHDEG, 23.4.

KONFERENZ

Lunch Talk : Inégalités et justice fiscale : un regard sur l'historique du secteur financier luxembourgeois, avec Benoît Majerus, Citim, *Luxembourg*, 12h30. www.citim.lu
Inscription obligatoire : citim@astm.lu

The European Union and the Western Balkans Enlargement: Ambitions Versus Realities, with Štefan Füle, moderated by Zamira Pode Hirsh, Cercle Cité, *Luxembourg*, 18h. Tél. 47 96 51 33.

www.cerclecite.lu
Org. The Bridge Forum Dialogue.

La Révolution Portugaise du 25 avril 1974 - 50 ans après, avec Fernando Rosas et Jaime Nogueira Pinto, modérée par Régis Moes, Nationalmusée um Fëschmaart, *Luxembourg*, 18h30. Tél. 47 93 30-1. www.nationalmusee.lu

Unsere Stadt von morgen - wir haben die Wahl, Tufa, *Trier (D)*, 19h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

MUSEK

Concert Actart : Le grand retour - Vienne, Berlin, Londres, avec Anne Galowich (clavecin), Mari Fe Pavòn (mandoline baroque), Véronique Nosbaum (soprano), Thomas Kügler (traverso) et François Joubert-Caillet (viole de gambe), conservatoire, *Luxembourg*, 19h. Tél. 47 96 55 55. www.conservatoire.lu

Kit Armstrong, œuvres de Mozarts, Philharmonie, *Luxembourg*, 19h30. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

THEATER

Krabat, nach dem gleichnamigen Klassiker der Jugendliteratur von Otfried Preußler, inszeniert von Stephanie Rolser, mit dem Theater überzwerg, Mierscher Kulturhaus, *Mersch*, 10h. Tél. 26 32 43-1. www.kulturhaus.lu

Der erste letzte Tag, von Sebastian Fitzek, inszeniert von Andreas Lachnit, Europäische Kunstakademie, *Trier (D)*, 19h30. www.theater-trier.de

Gretchen 89 ff, von Lutz Hübner, inszeniert von Daniel Texter, mit Luc Feit und Steve Karier, Trifolion, *Echternach*, 20h. Tél. 26 72 39-500. www.trifolion.lu

Die Väter haben immer recht, inszeniert von und mit Bernard Bloch, mit Marc Baum und Chiahu Lee (Piano), Théâtre national du Luxembourg, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu

Koshigi Monologue, chorégraphie d'Eun-Me Ahn, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1. www.theatres.lu

KONTERBONT

Virwëtzeg op vegetaresch a vegan Kichen?! Kachcours, lycée Guillaume Kroll, *Esch-sur-Alzette*, 18h30. Aschreiwung erfuorderlech: inscription@meco.lu
Org. Mouvement écologique.

And the Nominees Are..., en Owend mat der Shortlëscht vum Prix Servais, Centre national de littérature, *Mersch*, 19h30. Tél. 32 69 55-1. cni.public.lu

MËTTWOCH, 24.4.

JUNIOR

D'Märelchen, Liesung mat der Lisa Grosbusch (bis 6 Joer), Bannenhaff vun der Cathedral, *Luxembourg*, 16h. Org. Erwuessebildung.

KONFERENZ

Cyberattaques : à quoi les consommateurs doivent-ils faire attention, avec Anne Calteux et Pascal Steichen, Foyer européen, *Luxembourg*, 12h30. Inscription obligatoire : midi@cecluxembourg.lu

Fashion Book Club: The End of Fashion - How Marketing Changed the Clothing Business Forever, with Teri Agins, Cercle Cité, *Luxembourg*, 18h. Tél. 47 96 51 33. www.cerclecite.lu
Registration requested: koutchess@gmail.com

Et gëtt een net als Eltere gebuer, mat der Nora Van Daele, maternité du centre hospitalier du Nord, *Ettelbruck*, 19h. kannerschlass.lu/eltereschoul
Aschreiwung erfuorderlech: eltereschoul-nord@kannerschlass.lu

MUSEK

Kinan Azmeh, Dima Orsho & Basilius Alawad, contemporary classical music, Philharmonie, *Luxembourg*, 19h30. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Vom Blühen und Verglühen. Erotik in Zeiten sozialer Not, literarisches Chanson mit Véronique Kinnen und Rudi Schubert, centre culturel Aalt Stadhaus, *Differdange*, 20h. Tél. 5 87 71-19 00. www.stadhaus.lu

Pink Martini, blues/jazz, Rockhal, *Esch*, 20h30. Tél. 24 55 51. www.rockhal.lu SOLD OUT!

THEATER

Arsen und Spitzenhäubchen, von Joseph Kesselring, inszeniert von Christoph Mehler, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 18h. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Macbeth muet, mise en scène de Jon Lachlan Stewart, avec Marie-Hélène Bélanger Dumas et Jérémie Francoeur, Neimënster, *Luxembourg*, 19h. Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

Die Möwe, von Anton Tschechow, inszeniert von Frank Hoffmann, Theater Trier, *Trier (D)*, 19h30. Tél. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

Les pères ont toujours raison, mise en scène de et avec Bernard Bloch, avec Marc Baum et Chiahu Lee (piano), Théâtre national du Luxembourg, *Luxembourg*, 20h. Tél. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu

Koshigi Monologue, chorégraphie d'Eun-Me Ahn, Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1. www.theatres.lu

KONTERBONT

Architect@Work Luxembourg, Luxexpo - The Box, *Luxembourg*, 13h - 21h. www.thebox.lu
architectatwork.lu

Café des langues, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, *Luxembourg*, 18h. Tél. 45 37 85-1. www.mudam.com
Inscription obligatoire : visites@mudam.com

Ex-libris, conte-atelier avec Luisa Bevilacqua, Citim, *Luxembourg*, 18h. www.citim.lu
Inscription obligatoire : citim@astm.lu

Wednesday Night Fever, avec la ligue d'improvisation luxembourgeoise, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, *Luxembourg*, 18h30. Tél. 45 37 85-1. www.mudam.com

Café des langues, Drescherhaus, *Dommeldange*, 19h. Inscription obligatoire : cafedeslangues@asti.lu
Org. Asti.

Queer After Work, Letz Boys, *Luxembourg*, 19h.
Org. Rosa Lëtzebuerg.

Express Yourself! House Moves, Workshop mit Alex Caponigro, Trifolion, *Echternach*, 19h. Tél. 26 72 39-500. www.trifolion.lu

Virstellung vum Renaturéierungsprojet vun der Mamer an der Uelzecht, al Schoul, *Berringen*, 19h30. Aschreiwung erfuorderlech: meco@oeko.lu
Org. Mouvement écologique.

Max Goldt liest, Lesung, Tufa, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

DONNESCHDEG, 25.4.

KONFERENZ

Ceux qui trop supportent (Diejenigen, die zu viel ertragen), mit Arno Bertina, moderiert von Anne-Sophie-Donnariex, Institut français - Villa Europa, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 93 812-200.

Femmes - Vie - Liberté - Résistance, avec Farah Dustdar, Musée national de la Résistance et des droits humains, *Esch*, 19h30. Tél. 54 84 72. www.musee-resistance.lu

MUSEK

Die Jungfrau von Orléans, Oper von Tchaikowski, unter der Leitung von Stefan Neubert, inszeniert von Julia Lwowski, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 19h30. Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

Leonidas Kavakos, récital de violon, œuvres de Bach, Philharmonie, *Luxembourg*, 19h30. Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

The Jesus and Mary Chain, rock, Den Atelier, *Luxembourg*, 20h. Tél. 49 54 85-1. www.atelier.lu

Raoul Eden, guitare acoustique instrumentale, Le Gueulard, *Nilvange (F)*, 20h30. Tél. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr

Baldo Verdú, soulful pop/afro latin drum, support: Pehuenche,

87.8 — 102.9 — 105.2

ARA

THE RADIO FOR ALL VOICES

Samschdeg, den 20. a Sonndeg, den 21. Abrëll

Vinylthon 2024

To celebrate the unique format radio stations throughout the world will be broadcasting shows playing music only on vinyl records. Not only do they support this timeless medium, but also the incredible people that keep the records spinning. This year's edition of Vinylthon wil take place these Saturday April 20th and Sunday April 21st.
Radio ARA will participate and play music exclusively from vinyl in the following shows:
Saturday: 11.30 am Sentieri Sonori - 2 pm Radioracconti - 3 pm Ga Ga Garage - 5 pm Mondophon - 6.30 pm Eclectica
Sunday: 5.30 pm Lazy Sunday - 9 pm The Wireless - 10 pm Other Music

WAT ASS LASS 19.04. - 28.04.

De Gudde Wëllen, *Luxembourg*, 20h30.
www.deguddewellen.lu

THEATER

D'Julie an den Aprikosejong,
vum Cosimo Suglia, inzenéiert vun
der Daliah Kentges, mat Mady
Durrer, Luc Lamesch a Magaly
Teixeira, Théâtre du Centaure,
Luxembourg, 18h30. Tél. 22 28 28.
www.theatrecentaure.lu

Der Trafikant, von Robert Seethaler,
inszeniert von Christina Gegenbauer,
Europäische Kunstakademie, *Trier (D)*,
19h30. www.theater-trier.de

Die Glücklichen und die Traurigen,
von Jakob Nolte, inszeniert von
Thorsten Köhler, sparte4,
Saarbrücken (D), 20h.
Tél. 0049 681 30 92-486.
www.sparte4.de

Koshigi Monologue, chorégraphie
d'Eun-Me Ahn, Grand Théâtre,
Luxembourg, 20h. Tél. 47 08 95-1.
www.theatres.lu

Paroles en l'air, avec les élèves
des classes de la section Art
de la parole, conservatoire,
Luxembourg, 20h. Tél. 47 96 55 55.
www.conservatoire.lu

Tigre ! Tigre ! Cirque (> 8 ans),
Théâtre d'Esch, *Esch*, 20h.
Tél. 27 54 50 10. www.theatre.esch.lu

KONTERBONT

Architect@Work Luxembourg,
Luxexpo - The Box, *Luxembourg*,
12h - 20h. www.thebox.lu
architectatwork.lu

**Thomas Sparr: „Ich will fortleben,
auch nach meinem Tod“. Die
Biographie des Tagebuchs der
Anne Frank**, Lesung, Neimënster,
Luxembourg, 19h. Tél. 26 20 52-1.
www.neimenster.lu
Org. Institut Pierre Werner.

FREIDEG, 26.4.

KONFERENZ

**Seeds of Europe an
„Wëllplanzesom Lëtzebuerg“**,
Virfëierung vum Dokumentarfilm,
mat uschlëssender Table-ronde
mat Frank Adams, Vanessa Duprez,
Thierry Helmingier, Tilly Metz
an Daniela Noesen, Cercle Cité,
Luxembourg, 18h30. Tél. 47 96 51 33.
www.cerclecite.lu

MUSEK

Slash, hard rock, support:
Lucas Ferraz and Mammoth WVH,
Rockhal, *Esch*, 18h50. Tél. 24 55 51.
www.rockhal.lu

Catch Music Festival, avec Jean
Bermes (baryton), Laurence Koch
(violon), Leo Halsdorf (cor) et Colin
Toniello (piano), œuvres de Brahms,

centre culturel de Bonnevoie,
Luxembourg, 19h. catchmusic.lu

Bands on Stage, mit der
Jazz & Rock Abteilung der
Karl-Berg-Musikschule, Tufa, *Trier (D)*,
19h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.
www.tufa-trier.de

Network, jazz/rock, Stued Theater,
Grevenmacher, 20h.

**Annette Postel: alles Tango oder
was?** Musik-Kabarett, Tufa, *Trier (D)*,
20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.
www.tufa-trier.de

Boy From Home, alternative rock,
album release, support: Papertones,
De Gudde Wëllen,
Luxembourg, 20h.
www.deguddewellen.lu

Catch Music Festival, avec entre
autres Kelly Ge (violon), Ralph
Szigeti (alto) et Cyprien Keiser
(violoncelle), œuvres de Webern
et Schostakowitsch, centre culturel
de Bonnevoie, *Luxembourg*, 20h30.
catchmusic.lu

Kolia, hip hop, Le Gueulard plus,
Nilvange (F), 20h30.
Tél. 0033 3 82 54 07 07.
www.legueulardplus.fr

Jean-Luc Kockler, chanson,
Le Gueulard, *Nilvange (F)*, 20h30.
Tél. 0033 3 82 85 50 71.
www.legueulard.fr

**Sangre de Muérdago + Judasz &
Nahimana**, neofolk, Prabbeli, *Wiltz*,
20h30. www.prabbeli.lu

Foreigners, pop/electronic, support:
Ryvage + Timelord, Rotondes,
Luxembourg, 20h30. Tél. 26 62 20 07.
www.rotondes.lu

Der Däiweil, hip hop, release Party,
Flying Dutchman, *Beaufort*, 21h.

THEATER

Danser pour elles, avec les élèves
des cours de danse jazz Echternach
et des cours de danse classique
Junglinster des enseignant-es Claire
Poiré et Rémy Pagard, Trifolion,
Echternach, 19h. Tél. 26 72 39-500.
www.trifolion.lu

Der Trafikant, von Robert Seethaler,
inszeniert von Christina Gegenbauer,
Europäische Kunstakademie, *Trier (D)*,
19h30. www.theater-trier.de

**The End, My Friend. Wer hat
meinen Hamster umgebracht?
(hoffentlich ich)**, von und
inszeniert von Rebekka David,
Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*,
19h30. Tél. 0049 681 30 92-486.
www.staatstheater.saarland



Energiegeladener Alternative-Rock: die luxemburgische Gruppe Boy From Home präsentiert am 26. April um 20 Uhr ihr neues Album im De Gudde Wëllen.

Arsen und Spitzenhäubchen,
von Joseph Kesselring, inszeniert von
Christoph Mehler, Saarländisches
Staatstheater, *Saarbrücken (D)*,
19h30. Tél. 0049 681 30 92-0.
www.staatstheater.saarland

Fir Laachen, dréckt 3,
mat Tri2pattes, Centre polyvalent
« A Schommesch », *Oberanven*, 20h.
tri2pattes.lu

Nornen, inszeniert von Jacques
Schiltz und Claire Wagener, mit
Frédérique Colling, Catherine Elsen
und Anne Klein, Cube 521, *Marnach*,
20h. Tél. 52 15 21. www.cube521.lu
Org. Independent Little Lies.

David et Jonathas, opéra de
Marc-Antoine Charpentier, sous
la direction de Sébastien Daucé,
mise en scène de Jean Bellorini,
Grand Théâtre, *Luxembourg*, 20h.
Tél. 47 08 95-1. www.theatres.lu

D'Melusinnen, Fraekabaret,
inzenéiert vum Roland Meyer, mat
Véronique Kinnen, Noémie Leer,
Géraldine Posing an Isabel Bib Wolff,
Artikuss, *Soleuvre*, 20h. Tél. 59 06 40.
www.artikuss.lu

#Ouni Filter, vun a mat der Maggy
Molitor, inzenéiert vun der Jacqueline
Posing-Van Dyck, mam Konstantin
Rommelfangen, Théâtre national
du Luxembourg, *Luxembourg*, 20h.
Tél. 26 44 12 70-1. www.tnl.lu

Ladies Night, d'Anthony Mc Carten,
Stephen Sinclair et Jacques Collard,
mise en scène de Daniel Hanssens,
avec la Comédie de Bruxelles,
maison de la culture, *Arlon (B)*,

20h30. Tél. 0032 63 24 58 50.
maison-culture-arlon.be

KONTERBONT

JaZz DaYs XL, Workshops und
Konzerte, centre culturel Aalt
Stadhaus, *Differdange*, 16h - 22h.
Tél. 5 87 71-19 00. www.stadhaus.lu
Programm: edmdifferdange.lu

H2 - Laboratoire de l'occupation,
projection du documentaire d'Idit
Avrahami et Noam Sheiza (Palestine
2022. 94'. V.o. + s.-t. fr.), centre
culturel Altrimenti, *Luxembourg*, 19h.
Tél. 28 77 89 77. www.altrimenti.lu
Org. Comité pour une paix juste au
Proche-Orient.

City Lights, Vorführung des Films
von Charlie Chaplin, musikalische
Begleitung von der Luxembourg
Philharmonic, unter der Leitung von
Anthony Gabriele, Philharmonie,
Luxembourg, 19h30. Tél. 26 32 26 32.
www.philharmonie.lu

**Printemps des poètes
Luxembourg**, soirée poétique
avec entre autres Prisca Agustoni,
Tom Hengen et Aurora Luque,
accompagnement musical de
Maxime Bender et Napoleon Gold,
Kulturfabrik, *Esch*, 20h. Tél. 55 44 93-1.
www.kulturfabrik.lu
printemps-poetes.lu

SAMSCHDEG, 27.4.

JUNIOR

**Behind the Screen + High and
Dizzy**, Vorführung der Filme von
Charlie Chaplin und Hal Roach,
musikalische Begleitung von
der Luxembourg Philharmonic,
unter der Leitung von Anthony

Gabriele (5-9 Jahre), Philharmonie,
Luxembourg, 11h. Tél. 26 32 26 32.
www.philharmonie.lu

Fabrique ta propre moutarde !
Atelier (> 8 ans), ancienne
moutarderie « Muerbelsmillen »,
Luxembourg-Pfaffenthal, 14h.
Inscription obligatoire :
visites@2musees.vdl.lu

Kettenreaktion, Workshop
(6-12 Jahre), Casino Luxembourg -
Forum d'art contemporain,
Luxembourg, 15h. Tél. 22 50 45.
www.casino-luxembourg.lu

**Dem Uri seng verzaubert
Klezmerklarinet**, Schlappeconcert,
Conservatoire, *Esch*, 16h. Tél. 54 97 25.
www.conservatoire.esch.lu

Dornröschen, Ballett von
Tschaikowski, Theater Trier, *Trier (D)*,
16h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.
www.theater-trier.de

MUSEK

Lamentations des hommes,
sous la direction de Sébastien Daucé,
avec l'ensemble Correspondances,
Grand Théâtre, *Luxembourg*, 18h.
Tél. 47 08 95-1. www.theatres.lu

Catch Music Festival, avec entre
autres Adam Rixer (trompette),
Luise Aschenbrenner (cor) et Aniela
Stoffels (flûte), œuvres de Poulenc,
Pierné, Ibert et Beffa, centre culturel
de Bonnevoie, *Luxembourg*, 19h.
catchmusic.lu

Pietro Bonfilio, récital de piano,
centre culturel Altrimenti,
Luxembourg, 19h. Tél. 28 77 89 77.
www.altrimenti.lu

Metal Battle, with Parity, Arduinna's
Dawn, ShadoWhispers, Blame the
Others, Aeonik and Mind Patrol,
Rockhal, *Esch*, 19h30. Tél. 24 55 51.
www.rockhal.lu

**Michel Clees & Ensemble: Ich habe
Erdbeeren gegessen**, mit Michel
Clees (Gitarre), Danielle Hennicot
(Viola), Jeannot Sanavia (Kontrabass),
Georges Urwald (Klavier), Nataša
Grujović (Akkordeon) und Jérôme
Klein (Marimba), Philharmonie,
Luxembourg, 19h30. Tél. 26 32 26 32.
www.philharmonie.lu

**Jazz Goes North: Sammy Vomacka
Trio**, Ancien Cinéma Café Club,
Vianden, 20h. Tél. 26 87 45 32.
www.ancien cinema.lu

**Ambitus & Ensemble vocal du
Luxembourg & Estro Armonico**,
sous la direction de Pierre Cao,
œuvres de Haydn, conservatoire,
Luxembourg, 20h. Tél. 47 96 55 55.
www.conservatoire.lu

MUSÉEËN

Dauerausstellungen a Muséeën

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain
(41, rue Notre-Dame. Tél. 22 50 45), Luxembourg, *lu., me., ve. - di. 11h - 19h, je. 11h - 21h. Fermé les 1.11, 25.12 et 1.1. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 16h.*

Musée national d'histoire naturelle
(25, rue Munster. Tél. 46 22 33-1), Luxembourg, *me. - di. 10h - 18h, ma. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 1.5, 1.11, 25.12, 1.1. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 16h30.*

Nationalmuseum um Fëschmaart
(Marché-aux-Poissons. Tél. 47 93 30-1), Luxembourg, *ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 23.6, 15.8, 25.12 et 1.1. Ouvert le 24.12 jusqu'à 14h et le 31.12 jusqu'à 16h30.*

Lëtzebuerg City Museum
(14, rue du Saint-Esprit. Tél. 47 96 45 00), Luxembourg, *ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 15.8, 1.11, 25 + 26.12 et le 1.1. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 16h.*

Musée d'art moderne Grand-Duc Jean
(parc Dräi Eechelen. Tél. 45 37 85-1), Luxembourg, *je. - lu. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 21h. Jours fériés 10h - 18h. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 15h. Fermé le 25.12.*

Musée Dräi Eechelen
(parc Dräi Eechelen. Tél. 26 43 35), Luxembourg, *ma., je. - di. 10h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h. Fermé les 1.5, 23.6, 1.11, 24., 25. et 31.12, 1.1. Ouvert le 26.12 jusqu'à 18h.*

Villa Vauban - Musée d'art de la Ville de Luxembourg
(18, av. Émile Reuter. Tél. 47 96 49 00), Luxembourg, *me., je., sa. + di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h. Fermé les 1.11, 25.12 et 1.1. Ouvert les 24 et 31.12 jusqu'à 16h.*

The Family of Man
(montée du Château. Tél. 92 96 57), Clervaux, *me. - di. + jours fériés 12h - 18h.*

Musée national de la Résistance et des droits humains
(place de la Résistance, Tél. 54 84 72), Esch, *me. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 19h30.*

Alle Rezensionen zu laufenden Ausstellungen unter/Toutes les critiques du worxx à propos des expositions en cours : worxx.lu/expoaktuell

WAT ASS LASS 19.04. - 28.04. | EXPO

Q-Some Big Band feat. Daniel Migliosi, Schungfabrik, *Tétange, 20h.*

Jugendensembl vum der Mierscher Musek & Mierscher Musek, Galaconcert, Mierscher Kulturhaus, *Mersch, 20h.* Tél. 26 32 43-1. www.kulturhaus.lu

The Germans, psych, De Gudde Wëllen, *Luxembourg, 20h.* www.deguddewellen.lu

Lara Grogan, singer-songwriter, Le Bovary, *Luxembourg, 20h.* Tél. 27 29 50 15. www.lebovary.lu

Smokemaster Support, Psychedelic Rock, Tufa, *Trier (D), 20h15.* Tél. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Catch Music Festival, avec Hany Heshmat (guitare), Emma Landarrabilco (flûte) et Ralph Szigeti (alto), œuvres de Piazzolla et Pujol, centre culturel de Bonnevoie, *Luxembourg, 20h30.* catchmusic.lu

JC & VB, blues/funk/rock, Le Gueulard, *Nilvange (F), 20h30.* Tél. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr

THEATER

D'Julie an den Aprikosejong, vum Cosimo Suglia, inzenéiert vum der Daliah Kentges, mat Mady Durrer, Luc Lamesch a Magaly Teixeira, Théâtre du Centaure, *Luxembourg, 15h + 17h.* Tél. 22 28 28. www.theatrecentaure.lu

Der Trafikant, von Robert Seethaler, inszeniert von Christina Gegenbauer, Europäische Kunstakademie, *Trier (D), 19h30.* www.theater-trier.de

The End, My Friend. Wer hat meinen Hamster umgebracht? (hoffentlich ich), von und inszeniert von Rebekka David, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D), 19h30.* Tél. 0049 681 30 92-486. www.staatstheater.saarland

Perelà, creatura di fumo - Solo una favola? Mise en scène de Luisella Suberni Piccoli, avec Teatrolingua, Neimënster, *Luxembourg, 19h30.* Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

Die Glücklichen und die Traurigen, von Jakob Nolte, inszeniert von Thorsten Köhler, sparte4, *Saarbrücken (D), 20h.* Tél. 0049 681 30 92-486. www.sparte4.de

Fir Laachen, dréckt 3, mat Tri2pattes, Centre polyvalent « A Schommesch », *Oberanven, 20h.* tri2pattes.lu

Nackt und Ungeschminkt! Mit dem Duo ONKeL fISCH, Tufa,

Trier (D), 20h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Ladies Night, d'Anthony Mc Carten, Stephen Sinclair et Jacques Collard, mise en scène de Daniel Hanssens, avec la Comédie de Bruxelles, maison de la culture, *Arlon (B), 20h30.* Tél. 0032 63 24 58 50. maison-culture-arlon.be

KONTERBONT

Semaines de sensibilisation : Journée d'action et sportive « besoins spécifique », stands, animations, démonstrations et workshops divers, pl. d'Armes, *Luxembourg, 9h - 18h.*

JaZz DaYs XL, Workshops und Konzerte, centre culturel Aalt Stadhaus, *Differdange, 10h - 22h.* Tél. 5 87 71-19 00. www.stadhaus.lu Programm: edmdifferdange.lu

Journée draisines, Minett Park Fond-de-Gras, *Lasauvage, 10h - 14h.* Tél. 26 50 41 24. www.minettpark.lu

Kreatiivt Schreiwen, mat der Manon Della Siega, Mierscher Lieshaus, *Mersch, 10h30.* Tél. 32 50 23-550. www.mierscher-lieshaus.lu Aschreiwung erfuenderlech: kontakt@mierscher-lieshaus.lu

Meet at Schluechthaus, ateliers découvertes de skateboard et graffiti, projection de vidéos de Melting Pol, animations musicales et spectacles, Schluechthaus, *Luxembourg, 11h - 18h.*

Ex-libris, conte-atelier avec Luisa Bevilacqua, Citim, *Luxembourg, 14h.* www.citim.lu Inscription obligatoire : citim@astm.lu

Guy Schons: Volleksliider an -dänz aus Mëttelalter a fréier Neizäit, Concert-Vortrag, de Forum, *Bettembourg, 15h.*

Festa nazionale di liberazione dal nazifascismo, centre culturel Altrimenti, *Luxembourg, 17h30.* Tél. 28 77 89 77. www.altrimenti.lu

Der Fingerpicking-Spezialist Sammy Vomáčka tritt mit seinem Jazztrio am 27. April um 20 Uhr im Ancien cinéma in Vianden auf.



Superimposition, performance de Filippo Lili, Cercle Cité, *Luxembourg, 18h.* Tél. 47 96 51 33. www.cerclecite.lu

Printemps des poètes Luxembourg, grande nuit de la poésie avec entre autres Petr Borkovec, Marianne Jungmaler et Krisztina Tóth, accompagnement musical de Beatriz Jiménez, Neimënster, *Luxembourg, 19h.* Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu printemps-poetes.lu

Eurovision Pre-Party, Rotondes, *Luxembourg, 22h.* Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

SONNDEG, 28.4. MUSEK

Sammy Vomáčka Trio, jazz, Neimënster, *Luxembourg, 11h.* Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

Anatevka. Fiddler on the Roof, Musical von Jerry Bock, unter der Leitung von Justus Thorau, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D), 14h30.* Tél. 0049 681 30 92-0. www.staatstheater.saarland

1. Kammerkonzert: Jugendliche Geniestreiche, Werke von Bartholdy und Enescu, Römersaal der Vereinigten Hospitien, *Trier (D), 16h.* Tél. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

Spring Awakening - Frühlings Erwachen, Musical nach dem Schauspiel von Frank Wedekind, unter der Leitung von Martin Folz, inszeniert von Manfred Langner, Theater Trier, *Trier (D), 16h.* Tél. 0049 651 7 18 18 18. www.theater-trier.de

Musek am Syrdall: Mathieu Clement Sextet, Jazz, Kulturhaus Niederanven, *Niederanven, 17h.* Tél. 26 34 73-1. www.khn.lu

Orchestre de chambre du Luxembourg, sous la direction de Corinna Niemeyer, avec Benjamin Kruithof (violoncello), œuvres de Rameau, Haydn, Roussel et Gulda, Philharmonie, *Luxembourg, 17h.* Tél. 26 32 26 32. www.philharmonie.lu

Jean-Christophe Noël : Voyage en Poésie, œuvres poétiques et littéraires, Le Gueulard, *Nilvange (F), 17h.* Tél. 0033 3 82 85 50 71. www.legueulard.fr

Kammerata Luxembourg, œuvres de Suk, Martinů et Dvořák, Centre des arts pluriels Ettelbruck, *Ettelbruck, 18h.* Tél. 26 81 26 81. www.cape.lu

40 Jahre Quant Bigband Trier, Jubiläumskonzert, Tufa, *Trier (D),*

19h. Tél. 0049 651 7 18 24 12. www.tufa-trier.de

Conflict, rock/punk, support: Petrograd + Adoptees, Rotondes, *Luxembourg, 20h30.* Tél. 26 62 20 07. www.rotondes.lu

THEATER

D'Julie an den Aprikosejong, vum Cosimo Suglia, inzenéiert vum der Daliah Kentges, mat Mady Durrer, Luc Lamesch a Magaly Teixeira, Théâtre du Centaure, *Luxembourg, 15h + 17h.* Tél. 22 28 28. www.theatrecentaure.lu

Perelà, creatura di fumo - Solo una favola? Mise en scène de Luisella Suberni Piccoli, avec Teatrolingua, Neimënster, *Luxembourg, 17h.* Tél. 26 20 52-1. www.neimenster.lu

KONTERBONT

Repair Café, centre culturel Paul Barblé, *Strassen, 9h - 12h.* Tél. 31 02 62 40-5. repaircafe.lu

Printemps des poètes Luxembourg, matinée poétique avec entre autres Raquel Casac Augusti, Franco Costantini et Patrick Kaufmann, galerie Simoncini, *Luxembourg, 11h.* Tél. 47 55 15. www.galleriesimoncini.lu printemps-poetes.lu

Meet at Schluechthaus, ateliers découvertes de skateboard et graffiti, projection de vidéos de Melting Pol, animations musicales et spectacles, Schluechthaus, *Luxembourg, 11h - 18h.*

Café tricot musée, avec Mamie et moi, Lëtzebuerg City Museum, *Luxembourg, 14h.* Tél. 47 96 45-00. www.citymuseum.lu



NEI BECKERICH

Roger Nothar & Monique Schroeder : L'empreinte du geste peintures et sculptures, Millegalerie (103, Huewelerstrooss. Tél. 621 25 29 79), *du 21.4 au 12.5, je. - di. 14h - 18h et sur rendez-vous.*

DIFFERDANGE

Laura Londono: Under the Bridge photographies, centre culturel Aalt Stadhaus (38, av. Charlotte. Tél. 5 87 71-19 00), *du 20.4 au 4.5, lu. - sa. 10h - 18h.* *Vernissage ce ve. 19.4 à 19h30.*

DUDELANGE

Golnaz Afraz : Dernière femme peintures, centre d'art Dominique

EXPO | KINO



L'exposition « La révolution de 1974 : Des rues de Lisbonne au Luxembourg », présentée à partir du 26 avril au Nationalmuseum um Fëschmaart, offre une immersion captivante dans l'histoire commune entre le Luxembourg et le Portugal.

Lang (gare Dudelange-Ville).
Tél. 51 61 21-292, du 27.4 au 16.6,
me. - di. 15h - 19h.
Vernissage le sa. 27.4 à 11h30.

Sarah Schleich : 9.49 am
technique mixte, centre d'art
Nei Liicht (25, rue Dominique Lang.
Tél. 51 61 21-292), du 27.4 au 16.6,
me. - di. 15h - 19h.
Vernissage le sa. 27.4 à 11h30.

ESCH

Hisae Ikenaga : Phantom Limbs
sculptures, Korschthal
(29-33, bd Prince Henri), du 27.4 au 25.8,
je. 11h - 20h, ve. - di. 11h - 18h.
Vernissage le ve. 26.4 à 18h.

Squatfabrik #1
résidence artistique d'Alexandra
Uppman et Collectivo Ayllu,
Kulturfabrik (116, rue de Luxembourg.
Tél. 55 44 93-1), du 22.4 au 19.5,
me. - sa. 15h - 20h.

LUXEMBOURG

**EDULINK - Linking Youth Education
and Life Skills with Nature**
réalisée par des élèves de l'Athénée
de Luxembourg et leurs professeurs,
en plein air, pl. de Strasbourg,
jusqu'au 26.5, en permanence.

Jean Moiras : Lumière et reflets
peintures, galerie Schortgen
(24, rue Beaumont. Tél. 26 20 15 10),
du 20.4 au 25.5, ma. - sa. 10h30 - 18h.

**La révolution de 1974. Des rues de
Lisbonne au Luxembourg**
Nationalmuseum um Fëschmaart
(Marché-aux-Poissons.
Tél. 47 93 30-1), du 26.4 au 1.5.2025,
ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne
jusqu'à 20h.
Vernissage le je. 25.4 à 18h.

Luxembourg Art Fair
7e foire internationale d'art
contemporain, Luxexpo - The Box
(10, circuit de la Foire Internationale),
du 18.4 au 21.4, je. + ve. 16h - 22h,
sa. 11h - 20h + di. 11h - 19h.
luxartfair.com

NIEDERANVEN

**Marina Herber, Serge Koch &
Anne Lindner**
peintures et photographies,
Kulturhaus Niederaanven
(145, rte de Trèves. Tél. 26 34 73-1),
du 24.4 au 25.5, lu. + ve. 8h - 14h,
ma. - je. 8h - 16h, sa. 14h - 17h.
Vernissage le ma. 23.4 à 18h30.

REMERSCHEN

André Depienne and Friends
peintures et sculptures, œuvres
de Valentino Camarada, Raymond
Colombo, Eck Lunkes et Myriam
Zimmer, Valentiny Foundation
(34, rte du Vin. Tél. 621 17 57 81),
du 25.4 au 12.5, me. - di. 14h - 18h.
Vernissage le je. 25.4 à 14h.

SAARBRÜCKEN (D)

Johannes Lotz: Untruhen
Malerei, KuBa - Kulturzentrum am
EuroBahnhof e.V. (Europaallee 25),
vom 25.4. bis zum 17.5., Di., Mi. - Fr.
10h - 16h, Do. + So. 14h - 18h.
Eröffnung am Mi., dem 24.4. um 19h.

SCHIFFLANGE

Gust Graas
peintures, Schöfflinger Korschthaus
(2, av. de la Libération), du 20.4 au 18.5,
me. - di. 14h - 18h.

TRIER (D)

**Jubiläumsausstellung 25 Jahre
Fotografische Gesellschaft Trier**
Galerie im 2. Obergeschoss
der Tufa (Wechselstr. 4.
Tél. 0049 651 7 18 24 12),
vom 26.4. bis zum 26.5., Di., Mi. + Fr.
14h - 17h, Do. 17h - 20h, Sa. + So.
11h - 17h.
Eröffnung am Fr., dem 26.4. um 19h.

VÖLKLINGEN (D)

Urban Art Biennale 2024
Weltkulturerbe Völklinger Hütte
(Rathausstraße 75-79.
Tél. 0049 6898 9 10 01 00),
vom 28.4. bis zum 10.11., täglich 10h - 19h.

WALFERDANGE

Jean Bichel et ses amis
sculptures, CAW (5, rte de Diekirch.

Tél. 33 01 44-1), jusqu'au 12.5,
je. + ve. 15h - 19h, sa. + di. 14h - 18h.

WILTZ

**De ieschte Punkt. Dat faarwegt
Wierk vum Francis Kirtz.**
Molerei, galerie Prabbeli
(8, Gruberbeerig. Tél. 95 92 05-1),
vom 26.4. bis den 2.6., Mé. - Fr.
10h - 12h + 13h - 16h, Sa. + So. 14h - 20h
Vernissage Do., de 25.4. um 17h.

LESCHT CHANCE
LUXEMBOURG

Armand Strainchamps : IV Seasons
peintures, Post (38, pl. de la Gare),
jusqu'au 25.4, ve., lu. - me. 10h - 18h,
sa. 10h - 16h.

METZ (F)

Jacques Julien : Le printemps
sculptures, galerie Modulab
(28 rue Mazelle.
Tél. 0033 6 76 95 44 09), jusqu'au 19.4,
ve. 14h - 18h.

NIEDERANVEN

Review in Pictures
avec le FCN - Fotoclub Nidderaanwen,
Kulturhaus Niederaanven
(145, rte de Trèves. Tél. 26 34 73-1),
jusqu'au 20.4, ve. 8h - 14h, sa. 14h - 17h.

REMERSCHEN

**Edith Burggraff &
François Valentiny**
sculptures et peintures, Valentiny
Foundation (34, rte du Vin.
Tél. 621 17 57 81), jusqu'au 21.4,
ve. - di. 14h - 18h.

TRIER (D)

Christiane Wien: Unbalance
Installation, Kunstverein Junge Kunst
(Karl-Marx-Str. 90.
Tél. 0049 651 9 76 38 40),
bis zum 21.4., Sa. + So. 14h - 17h.



EXTRA
19.4. - 21.4.

Budda. Dzieciak '98
PL 2024, Dokumentarfilm von
Krystian Kuczkowski und Kamil „Budda”
Labudda. 98'. O.-Ton + Ut. Für alle.
**Kinepolis Kirchberg, 19.4. um 20h +
21.4. um 17h15.**
Kamil Labuddas Vater war Alkoholi-
ker und an seinem 18. Geburtstag
warf ihn seine Mutter aus dem Haus.
Doch er ließ sich nicht klänken und wurde
durch seine Instagram und YouTube-
Accounts mit über 2 Millionen Follower
zu einem Idol für polnische Jugendliche.

Classics: Titanic
REPRISE USA 1997 von James Cameron.
Mit Leonardo DiCaprio,
Kate Winslet und Billy Zane. 204'.
O.-Ton + Ut. Ab 12.

**Kinepolis Belval, 20.4. um 16h30,
Kinepolis Kirchberg, 21.4. um 10h30.**
Atlantischer Ozean, 1912: Auf der
Jungfernfahrt der Titanic trifft der
bescheidene Jack auf Rose, eine
schöne junge Frau aus der oberen
Mittelschicht, die einem reichen
Aristokraten versprochen ist. Obwohl
ihnen alles entgegensteht, beginnt
für beide eine Liebesgeschichte. Ge-
meinsam mit Jack entdeckt Rose das
ausgelassene Leben der einfachen
Passagiere unter Deck der Titanic und
das wahre Wesen der Liebe. Bis die
Titanic auf einen Eisberg trifft.

Ghilli
IND 2024 by Dharani. Starring Vijay,
Trisha et Prakash Raj. 166'. O.v. + st.
From 16 years old.

Kinepolis Kirchberg, 21.4 at 20h.
Muthu Pandi, a village strongman,
decides to marry Dhanalakshmi,
and begins his quest by eliminating
everyone who opposes their union –
starting with both her brothers. In
desperation, Dhanalakshmi decides
to escape from the village, and in the
process is unwittingly assisted by a
university Kabaddi player Velu.

La rondine
USA 2024 von Giacomo Puccini, unter
der Leitung von Speranza Scappucci.
Mit Angel Blue, Emily Pogorelc und
Jonathan Tetelman. 170'. O.-Ton + Ut.
Live aus der Metropolitan Opera,
New York.

**Kinepolis Belval und Kirchberg,
Utopia, 20.4. um 18h55.**
La Rondine, Puccinis einzige komische
Oper, findet selten ihren Weg auf die
Bühne. Dabei ist sie ein faszinieren-
des Werk mit einer Fülle von über-
schwänglichen Walzern und lieblichen
Melodien. Die bittersüße Liebesge-
schichte zwischen der glamourösen
Kurtisane Magda und dem idealis-
tischen jungen Ruggero, für den sie
ihren reichen Verehrer verlässt, führt
in Nicolas Joëls Art-Deco-Inszenierung
aus dem Herzen des Pariser Nacht-
lebens in eine traumhafte Vision der
Côte d'Azur.

WAT LEEFT UN?
19.4. - 23.4.

Abigail
USA/TRL 2024 von Matt Bettinelli-Olpin
und Tyler Gillett. Mit Melissa Barrera,
Dan Stevens und Alisha Weir. 109'.
O.-Ton + Ut. Ab 16.
Kinepolis Belval und Kirchberg
Leicht verdientes Geld wittern die
Möchtegern-Gangster Joey, Frank,
Dean, Sammy, und Rickles: Für ihren
Auftraggeber sollen sie die zwölf Jah-
re alte Abigail entführen, sie zu einem
verlassenen Herrenhaus bringen,
dort eine Nacht lang in den Augen

behalten und am Ende dafür die un-
glaubliche Summe von 50 Millionen
US-Dollar Lösegeld kassieren. Doch
dann verschwindet einer nach dem an-
deren spurlos. Das Mädchen ist wohl
nicht so wehrlos, wie es zunächst den
Anschein machte.

Civil War
GB/USA 2024 von Alex Garland.
Mit Kirsten Dunst, Wagner Moura und
Cailee Spaeny. 109'. O.-Ton + Ut. Ab 16.
**Kinepolis Belval und Kirchberg,
Kinoler, Kulturhuuf Kino, Kursaal,
Le Paris, Orion, Prabbeli, Scala,
Starlight, Sura, Waasserhaus**
In der nahen Zukunft entbrennt ein
zweiter Bürgerkrieg in den Vereinig-
ten Staaten von Amerika. Der Konflikt
spitzt sich immer weiter zu und
droht, die gesamte Nation mit sich
zu reißen. Ein Team aus Journalisten
tritt seine Reise durch das Land an.
So werden sie Zeugen des Kampf-
geschehens, das sich zwischen der
Regierung und den separatistischen
„Westlichen Mächten“ entfaltet, die
von Texas und Kalifornien angeführt
werden.

Ici et là-bas
F 2024 de Ludovic Bernard. Avec Ahmed
Sylla, Hakim Jemili et Hugo Becker. 92'.
V.o. Tout public.
Kinepolis Belval et Kirchberg
Installé depuis 15 ans au Sénégal,
Adrien mène une vie paisible au
côté de sa compagne Aminata.
Lorsqu'il est renvoyé en France pour
un problème de visa, il débarque
chez Sékou, un cousin éloigné de sa
femme, qui travaille comme commer-
cial à Paris.

La nouvelle femme
(Maria Montessori) F 2023 Léa Todorov.
Avec Paola Cortellesi, Massimo Poggio
et Gianmarco Tognazzi. 99'. V.o. À partir
de 12 ans.
Utopia
Rome, en 1900. Lilli, une courtisane
parisienne fait la connaissance de
Maria Montessori, femme méde-
cin pour enfants. Elles partagent
leur secret honteux : Lili a une fille
« idiote », d'où la raison de sa fuite
en Italie pour cacher son existence, et
Maria a un fils né hors mariage. Liées
d'amitié, elles vont devenir célèbres
dans le monde entier.

Rosalie
F/B 2023 de Stéphanie Di Giusto.
Avec Nadia Tereszkiewicz, Benoît
Magimel et Benjamin Biolay. 115'. V.o.
À partir de 12 ans.
Utopia
France 1970 : Rosalie n'est pas une
jeune femme comme les autres, elle
cache un secret : depuis sa naissance,
son visage et son corps sont recou-
verts de poils. De peur d'être rejetée,
elle a toujours été obligée de se raser.
Jusqu'au jour où Abel l'épouse pour
sa dot sans savoir son secret. Mais
Rosalie veut être regardée comme

KINO



Rosalie est une femme courageuse défiant les normes de beauté. Nouveau à l'Utopia.

une femme, malgré sa différence. En laissant pousser sa barbe, elle va enfin se libérer. Elle veut qu'Abel l'aime comme elle est, alors que les autres vont vouloir la réduire à un monstre.

Jakobs Ross

CH/L von Katalin Gödrös. Mit Luna Wedler, Valentin Postlmayr und Eugénie Anselin. 105'. O.-Ton schw.-dt. + Ut. Ab 12.

Kinoler, Kulturhuf Kino, Kursaal, Le Paris, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Utopia, Waasserhaus

Eine moderne Beziehungs- und Emanzipationsgeschichte angesiedelt in der alpinen Schweiz des 19. Jahrhunderts: Die musikalisch hochbegabte Magd Elsie wird in die Ehe mit Jakob, einem jungen Knecht, gezwungen. Sie sehnt sich nach einer Karriere als Musikerin, er träumt von einem eigenen Pferd. Beide müssen lernen, dass sie ihrer Perspektivlosigkeit nur entkommen können, wenn sie sich zusammenschließen.

Spy x Family Code : White

J 2023, animé de Kazuhiro Furuhashi. 110'. À partir de 12 ans.

Kinopolis Belval et Kirchberg

Loid est un espion. Yor, une tueuse à gages. Ensemble, ils mènent une double vie en jouant le rôle du père et de la mère d'une famille parfaite. Ce qu'ils ignorent, c'est que leur fille adoptive, Anya, connaît leurs secrets grâce à son don de télépathie. Un beau jour d'hiver, Loid se sert de sa couverture pour partir en week-end avec sa famille et prendre part en parallèle à une mission liée à l'opération Strix. Malheureusement, Anya se retrouve mêlée par erreur à cette dernière.

CINÉMATHÈQUE

19.4. - 28.4.

Incompatível com a vida

(Incompatible with Life) BR 2023, documentary by Eliza Capai. 93'. O.v. + eng. st.

Fr, 19.4., 18h.

After documenting her own terminated pregnancy, director Eliza Capai talks with other women who have had

similar experiences, creating a powerful choir of voices that touches on the universal themes of motherhood, grief and abortion.

Johnny Guitar

USA 1954 von Nicholas Ray. Mit Joan Crawford, Sterling Hayden und Scott Brady. 110'. O.-Ton + fr. Ut.

Fr, 19.4., 20h30.

Der einstige Revolverheld Johnny Guitar kommt in den Saloon seiner ehemaligen Geliebten Vienna, die mit ihrem Casino inzwischen viel Geld verdient hat. Doch damit hat sie sich auch zahlreiche Feinde gemacht. Vor allem die Landbesitzerin Emma Small will die erfolgreiche Konkurrentin aus dem Tal vertreiben, da sie einst ebenfalls in Johnny verliebt war. Aus blanker Eifersucht um ihren Glücksritter Ted, der nun auch zu viel Interesse an Vienna zeigt, plant Emma eine gefährliche Intrige.

Lord of the Rings:**The Fellowship of the Ring**

USA/NZ 2001 von Peter Jackson. Mit Elijah Wood, Ian McKellen, Viggo Mortensen und Liv Tyler. 181'. O.-Ton + fr. Ut.

Sa, 20.4., 16h.

Der Hobbit Frodo Beutlin kommt in den Besitz eines magischen Ringes, der Macht über die ganze Welt verleihen kann. Interessiert an dem Ring ist auch der Bösewicht Sauron, der in einem finsternen Turm in seinem Reich Mordor hockt und dort die Knechtung von Mitteleuropa plant.

☒ ☒ ☒ Tant les effets spéciaux que l'intrigue tiennent les spectateurs en haleine. ((Séverine Rossewy))

Ran

J 1985 d'Akira Kurosawa. Avec Tatsuya Nakadai, Nezu Jinpachi et Akira Terao. 160'. V.o. + s.-t. fr.

Sa, 20.4., 19h30.

Dans le Japon du 16e siècle, le seigneur Hidetora Ichimonji décide de se retirer et de partager son domaine entre ses trois fils. Mais la répartition de cet héritage va déchirer la famille.

Les folles inventions de M. Bricolo

USA 1926-1927, programme de courts métrages de et avec Charley Bowers. 68'. Intertitres fr. Accompagnement live au piano par Hugues Maréchal.

So, 21.4., 15h.

Bricolo, génial inventeur loufoque, nous entraîne dans des aventures rocambolesques. Ses nouvelles trouvailles ? Un révolutionnaire procédé de greffe pour se débarrasser des souris, la peau de banane antidérapante, des chaussures automatiques pour danser le Charleston... Le tout compilé dans une sélection de courts-métrages qui raviront petits et grands !

La historia oficial

ARG 1984 de Luis Puenzo. Avec Norma Aleandro, Hector Altiero et Hugo Arana. 114'. V.o. + s.-t. fr.

So, 21.4., 17h30.

Buenos Aires, 1983, derniers mois pour la junte militaire au pouvoir. Une femme de la bourgeoisie proche du pouvoir, s'interroge sur la véritable origine de sa fille adoptive. Elle découvre ainsi une réalité de son pays – enlèvements, disparitions, tortures – dont elle ne connaissait que la version officielle, et remet en question ses valeurs.

Match Point

USA/GB 2005 von Woody Allen.

Mit Jonathan Rhys-Meyers, Scarlett Johansson und Emily Mortimer. 124'. O.-Ton + fr. Ut.

So, 21.4., 19h45.

Der Tennislehrer Chris Wilson wird von Tom Hewett, einem Mitglied der Londoner Oberschicht, in den Kreis seiner reichen Familie eingeführt. Er lernt Toms Schwester Chloe kennen, die sich sogleich in den Tennislehrer verliebt. Überraschend schnell wird der junge Mann von der Familie als Schwiegersohn gesehen. Doch als Chris Nola, eine mittel- und erfolglose Schauspielerin sowie Toms Verlobte, kennenlernt, fühlt er sich unwiderstehlich zu ihr hingezogen.

☒ ☒ ☒ Ein düsterer Woody Allen ohne die obligatorischen Couchgeschichten und Neurosen. Exzellente SchauspielerInnen und eine Regie die ihresgleichen sucht. (Luc Caregari)

The Royal Tenenbaums

USA 2001 von Wes Anderson.

Mit Gene Hackman, Gwyneth Paltrow und Bill Murray. 110'. O.-Ton + fr. Ut.

Mo, 22.4., 18h30.

Einst waren die Kinder der Tenenbaums von Talent und Glück gesegnet. Chas war ein Wirtschafts-genie, Richie ein Tenniswunder, und Adoptivtochter Margot schrieb preisgekrönte Drehbücher. Doch nach der Scheidung ihrer Eltern ging es bergab. Nun, 13 Jahre später, will der Anwalt Royal Tenenbaum reumütig und pleite zu seiner Familie zurückkehren. Klar, dass Gattin Etheline wenig von dieser Idee hält und ihn schnellstens wieder loswerden möchte. Um bleiben zu können, täuscht er vor, Krebs zu haben.

☒ ☒ Wes Andersons schräge, aber kaum ätzende Familienkomödie ist zugleich Parodie und nostalgisches Loblied auf die Intimität des Clans. Die überzeugende Darstellung aller Charaktere macht den etwas zu seichten Schluss wett. (Renée Wagener)

Viva Zapata!

USA 1951 von Elia Kazan. Mit Marlon Brando, Jean Peters und Anthony Quinn. 113'. O.-Ton + fr. Ut.

Mo, 22.4., 20h30.

Der mexikanische Präsident Diaz gerät 1909 unter Druck, als Bauern und Landarbeiter von ihm die Rückgabe ihres Landes fordern. Er reagiert mit Gewalt und vertreibt die Bauern von ihren Feldern. Darunter sind auch die Brüder Emiliano und Eufemio Zapata, die sich in den Bergen verstecken. Dort erreicht sie eine Botschaft, dass Francisco Ignacio Madero González mit Emiliano und Pancho Villa den Sturz von Diaz angehen will.

Boiling Point

USA 2022 von Philip Barantini.

Mit Stephen Graham, Vinette Robinson und Hannah Walters. 92'. O.-Ton + Ut. Ab 12.

Di, 23.4., 18h30.

Eine Profiküche steht unter Hochspannung. Der bereits angespannte, stressige Alltag in dem gehobenen Restaurant wird nur noch extremer, als sich herausstellt, dass zwei Kritiker anwesend sind. Während die Emotionen buchstäblich hochkochen, muss Chefkoch Andy versuchen, seine Kochkunst, sein Personal und seine Karriere irgendwie unter Kontrolle zu behalten.

A Streetcar Named Desire

USA 1951 von Elia Kazan. Mit Marlon Brando, Karl Malden und Vivien Leigh. 125'. O.-Ton + fr. Ut.

Di, 23.4., 20h30.

Die kultivierte, aber labile Lehrerin Blanche sucht Unterschlupf bei ihrer Schwester Stella im schwülen New Orleans. Sie will ihre Vergangenheit vergessen. Als Blanche den schüchternen Mitch kennenlernt, träumt sie sogar von einem neuen gemeinsamen Leben mit ihm. Doch Stellas brutaler Ehemann Stanley Kowalski, ein polni-

sch Einwanderer, bedrängt Blanche zusehends, bis es zu einer gewaltsamen Auseinandersetzung kommt.

Images at Work

Lecture (about 30') followed by a screening of mediumlength works (108').

In collaboration with Casino - Forum d'art contemporain, as part of their exhibition "Images at Work".

Mi, 24.4., 19h.

In this ciné-conférence, the researcher and curator of the "Images at Work" exhibition, Laura Lux, will talk about the Lumières' beginnings and their early fascination with the depiction of work while showing three recordings of their iconic Workers Leaving the Factory. The lecture will then discuss the legacy of the Lumière brothers and their influence on contemporary documentary practices, including on the directors of the works that will screen after the talk: Harun Farocki, Kevin Jerome Everson and Sharon Lockart.

Capitães de Abril

P 2000 de Maria de Medeiros.

Avec Stefano Accorsi, Maria de

Medeiros et Joaquim de Almeida. 123'.

V.o. + s.-t. ang. Avec une introduction par le Zentrum für politisch Bildung & CNA.

**FILMTIPP****Aku wa sonzai shinai (Evil Does Not Exist)**

(tj) – In „Evil Does Not Exist“, seinem ersten Langspielfilm seit dem preisgekrönten „Drive my Car“ (2021), stellt der japanische Filmemacher Ryūsuke Hamaguchi erstmals nicht das urbane Milieu ins Zentrum. Stattdessen legt er den Fokus auf lange Einstellungen, die die Natur rund um ein japanisches Bergdorf zeigen, und ebenso lange Einstellungen, mit denen uns die Bürger*innen nähergebracht werden, die sich dafür einsetzen, die Natur vor einem Tourismusprojekt zu schützen. „Evil Does Not Exist“ entzieht sich, schon allein aufgrund des surrealistisch wirkenden Endes, einer eindeutigen Interpretation. Es entsteht sogar der Eindruck, dass es Hamaguchi stärker um Atmosphäre ging, als dass er mit seinem Film etwas Bestimmtes aussagen wollte.

Aku wa sonzai shinai (Evil Does Not Exist) J 2024 von Ryūsuke Hamaguchi. Mit Hitoshi Omika, Ryo Nishikawa und Ryūji Kosaka. 106'. O.-Ton + Ut. Ab 12. Utopia

KINO

Do, 25.4., 19h.
Le film retrace la révolution des œillets, qui se déroule les 24 et 25 avril 1974 et renverse l'Estado Novo créé par Salazar et poursuivi par Marcelo Caetano.

L'aile ou la cuisine
F 1976 de Claude Zidi. Avec Louis de Funès, Coluche et Julien Guiomar. 104'. V.o.
Fr, 26.4., 18h30.
Auteur d'un célèbre guide gastronomique, Duchemin, avec l'aide de son fils, va découvrir les affreux secrets de son grand ennemi, le gargotier Tricastel.

Blood Simple
USA 1984 von Joel Coen. Mit John Getz, Frances McDormand und Dan Hedaya. 98'. O.-Ton + fr. Ut.
Fr, 26.4., 20h30.
Barbesitzer Marty glaubt, dass seine Frau Abby ihn betrügt, und setzt Privatdetektiv Visser auf sie an. Tatsächlich liefert ihm dieser den Beweis, dass sie mit keinem anderen als seinem eigenen Angestellten, dem Barkeeper Ray, ins Bett geht. Marty kann das nicht auf sich sitzen lassen und heuert Visser ein weiteres Mal an. Nun aber soll er das Paar ermorden. Visser hat jedoch ganz eigene Pläne.

Lord of the Rings: The Two Towers
USA 2002 von Peter Jackson.
Mit Elijah Wood, Ian McKellen und Viggo Mortensen. 180. O.-Ton + fr. Ut.
Sa, 27.4., 16h.
Nach der Trennung der Gefährten, machen sich Frodo und Sam allein auf den Weg nach Mordor, um den Einen Ring zum Schicksalsberg zu bringen und dort zu zerstören. Währenddessen verfolgen Aragorn, Legolas und Gimli den Trupp Uruk-Hai, der die beiden Kindsköpfe Merry und Pippin gefangen genommen hat.
✖ ✖ ✖ Un exercice maîtrisé, qui apparaît comme transition idéale avant l'épisode final de la trilogie. (Séverine Rossewy)

Partie de campagne
F 1936 de Jean Renoir. Avec Sylvia Bataille, Jane Marken et Gabriello. 40'. V.o.
Sa, 27.4., 19h30.
En un dimanche de l'été 1860, une famille de boutiquiers parisiens va passer une journée à la campagne. Tandis que les hommes vont à la pêche, deux „canotiers“ font la cour aux dames. Henriette, la jeune fille parisienne, connaît une étreinte brève, mais passionnée.

Oldeuboi
(Oldboy) Corée du Sud 2003 de Park Chan-wook. Avec Choi Min-shik, Yoo Ji-tae et Kang Hye-jeong. 120'. V.o. + s.-t. fr.
Sa, 27.4., 20h30.

À la fin des années 1980, Oh Dae-su, père de famille sans histoire, est enlevé un jour devant chez lui. Séquestré pendant plusieurs années dans une cellule privée, son seul lien avec l'extérieur est une télévision. Par le biais de celle-ci, il apprend le meurtre de sa femme, meurtre dont il est le principal suspect.
✖ ✖ ✖ Un thriller « à l'envers » fascinant, signé Park Chan-wook, qui risque de déplaire aux amateurs de kung-fu, mais qui ravira les cinéphiles. (Renée Wagener)

Le roi et l'oiseau
F 1980, dessin animé de Paul Grimault. 87'. V.fr.
So, 28.4., 15h.
Au royaume de Takicardie, règne le roi tyrannique Charles V + III = VIII + VIII = XVI. Seul un oiseau, enjoué et bavard, qui a construit son nid en haut du gigantesque palais, tout près des appartements secrets de Sa Majesté, ose le narguer.

The Shawshank Redemption
USA 1994 von Frank Darabont.
Mit Tim Robbins, Morgan Freeman und William Sadler. 141'. O.-Ton + fr. Ut.
So, 28.4., 17h30.
Zwei Mal lebenslänglich bekommt der Banker Andy Dufresne, weil er angeblich seine Frau ermordet hat. Er muss ins Shawshank-Gefängnis, wo er Red kennenlernt und eine enge Freundschaft mit ihm beginnt. Dennoch ist die Zeit im Gefängnis hart, etwa wegen häufiger sexueller Übergriffe. Immerhin gelingt es Andy, die brutalen Gefängnisaufseher von seiner breiten Kenntnis des Steuerrechts zu überzeugen und damit in Abhängigkeit zu ihm zu bringen.

Les anges exterminateurs
F 2006 de Jean-Claude Brisseau.
Avec Frederic Van Den Driessche, Maroussia Dubreuil et Lisa Bellynick. 102'. V.o.
So, 28.4., 20h.
François, cinéaste, s'apprête à tourner un film policier. Il fait passer des essais pour une scène de nu à une comédienne qui lui révèle le plaisir qu'elle éprouve dans la transgression de petits interdits érotiques.

✖ ✖ ✖ = excellent
✖ ✖ = bon
✖ = moyen
✖ = mauvais

Toutes les critiques du worxx à propos des films à l'affiche : worxx.lu/amkino
Alle aktuellen Filmkritiken der worxx unter: worxx.lu/amkino

Informationen zur Rückseite der worxx im Inhalt auf Seite 2.

AVIS



Avis de marché

Procédure : 10 européenne ouverte

Type de marché : travaux

Date limite de remise des plis : 14/05/2024 10:00

Intitulé :
Soumission relative aux travaux d'aménagement d'un parking provisoire à exécuter dans l'intérêt de la construction et de l'équipement du centre sportif à Belval.

Description :
Travaux d'aménagement d'un parking provisoire.

Critères de sélection :
Les conditions de participation sont précisées dans les documents de soumission.

Conditions d'obtention du dossier :
Dossier de soumission à télécharger gratuitement sur le portail des marchés publics (www.pmp.lu).

Réception des plis :
La remise électronique des offres sur le portail des marchés publics (www.pmp.lu) est obligatoire pour cette soumission conformément à la législation et à la réglementation sur les marchés publics avant les date et heure fixées pour l'ouverture.

N° avis complet sur pmp.lu : 2400752



Avis de marché

Procédure : 10 européenne ouverte

Type de marché : services

Date limite de remise des plis : 04/06/2024 10:00

Intitulé :
Soumission relative aux services de nettoyage de la façade dans l'intérêt de l'exploitation de la Maison du savoir à Esch-Belval.

Description :
Nettoyage de la façade.

Critères de sélection :
Les conditions de participation sont précisées dans les documents de soumission.

Conditions d'obtention du dossier :
Dossier de soumission à télécharger gratuitement sur le portail des marchés publics (www.pmp.lu).

Réception des plis :
La remise électronique des offres sur le portail des marchés publics (www.pmp.lu) est obligatoire pour cette soumission conformément à la législation et à la réglementation sur les marchés publics avant les date et heure fixées pour l'ouverture.

N° avis complet sur pmp.lu : 2400840

Ministère de la Mobilité et des Travaux publics

Administration des bâtiments publics

Avis de marché

Procédure : 10 européenne ouverte

Type de marché : travaux

Date limite de remise des plis : 29/05/2024 10:00

Intitulé :
Travaux d'installations passif IT à exécuter dans l'intérêt du bâtiment technique « Outside Cabling Plant (OCP2) » sur le site de l'Agence OTAN de soutien et d'acquisition (NSPA) à Capellen.

Description :
Travaux d'installations passif IT en entreprise générale :
- 22 armoires rack 19 pouces avec câblage, équipements et refroidissement
- 2 groupes de production de froid 132,5 kW
- 2 aéro-réfrigérants de 178 kW
- 2 systèmes d'extinction automatiques (env 532 m³)

La durée des travaux est de 110 jours ouvrables, à débiter au 2e semestre 2024.
Les travaux sont adjugés à prix unitaires.

Réception des plis :
Les offres sont obligatoirement et exclusivement à remettre via le portail des marchés publics avant la date et l'heure fixées pour l'ouverture.

N° avis complet sur pmp.lu : 2400749

